FR_ES_PT_DE_IT_RO

IN231000732V04

824-086V90



Mist Fan
Ventilateur Brumisateur
Ventilador de niebla
Ventilador de névoa
Nebelventilator
Ventilatore nebulizzatore
Ventilator cu ceață

AC220-240V,50Hz,90W

***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**
***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**
***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**
***PT*_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**
***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**
***RO*_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **WARNING** ! Never use without the guards in place. After assembly, do not remove the guards during use or cleaning.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 

Clean the water tank every three days.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- **WARNING**: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.
- Empty the tank and refill every third day. Before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove any scale, deposits, or film that has formed on the sides of the tank or on interior surfaces, and wipe all surfaces dry.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard. Unplug the appliance during filling and cleaning.

WARNING!

- **ATTENTION**: read this booklet carefully it contains important instructions for a safe installation, use and maintenance. Important instructions to be kept for future reference. It is forbidden for the children to play with the device.
- This device must be used only for the purpose it was expressly designed; any use not complying with the instructions contained in the manual is considered inappropriate and dangerous. The manufacturer is not responsible for possible damages caused by the inappropriate and/or unreasonable use.

EN

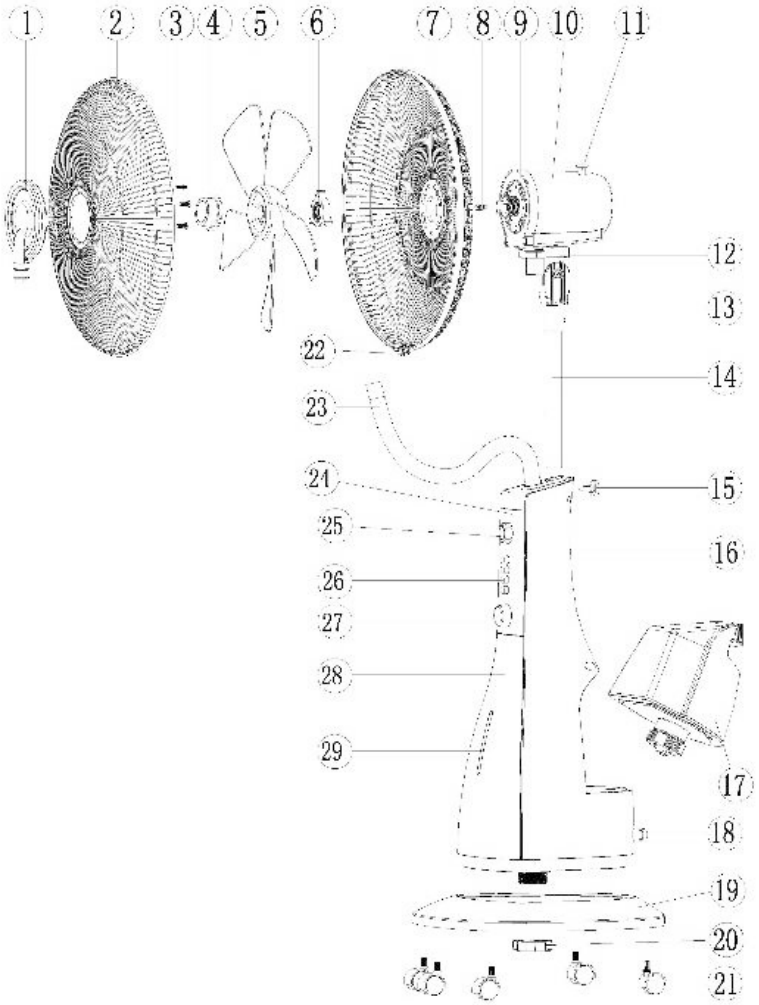
- This device is NOT suitable to use it in an explosive environment (in the presence of flammable substances such as gas, vapor, mist or dust, in atmospheric conditions when, after ignition, the combustion is spread in the air).
- The packing materials (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children or disabled persons since they represent potential sources of danger.
- The installation/assembly of the device will be made/ or according to the indications of the manufacturer. A wrong procedure may cause damages to persons, animals or objects, for which the manufacturer cannot be considered responsible.
- Place and use the device on a horizontal and stable surface. Before use check the integrity of the device and power cable. In case you are not sure contact a qualified person.
- Before powering the device make sure the rating (voltage and frequency) corresponds to the grid and the socket is suitable for the plug of the device.
- Make sure the power system is equipped with proper protection according to the law in force.
- DO NOT power the device using multiple sockets.
- If possible, avoid the use of adapters and/or extension cables; if their use is absolutely necessary, use only materials in compliance with the current safety regulations and according to the electrical parameters of the adapters.
- The device must not be switched on using external timers and/or other remote control devices which are not specified in this manual.
- DO NOT use or store the device near heat sources (heaters, stoves etc.).
- DO NOT dip the device in water or other liquids; in case the accidental fall in the water, DO NOT try to take it out, but first of all unplug immediately the power cable from the socket.
- If you use the device for the first time, make sure to remove any label or protective sheet which blocks its proper functioning.
- Plug and unplug the power cable with dry hands and hold it firmly. Before plugging make sure the start button of the device is in the OFF" position (turned off).
- Always unplug the power cable to avoid the overheating and avoid stretching it (do not pull it, tug it or use it to drag the device to which is connected).
- Avoid placing the power cable on abrasive or sharp surfaces or in positions where it can be damaged easily.
- DO NOT obstruct totally nor partially the air vents or inserts objects inside.
- During the functioning do not touch the device with wet body parts, and in any case it is recommended to have between you and the standing surface, an isolating element (for example wearing shoes with rubber soles).
- During the use the device must be keep at a safety distance from any object and /or flammable or potentially explosive substance.
- In case of malfunction or anomalies during the functioning, switch off the device immediately, turn off the power and check the cause of the anomalies, if possible, with the support of a qualified person.

- Avoid carrying out operations which are not specified in this manual (such as disassembling and/or altering).
- Always remember to unplug the power cable of the device if it is not used for a long period, before storing, cleaning or performing any maintenance operation.
- Store and use the device only indoor or in any case protected from weathering such as rain, direct radiation of the sun and dust, The device is not design for the external use or storage.
- The cleaning and maintenance of the device MUST NOT be done by children without the supervision of an adult.
- Before unplugging the device, switch it off, using the proper command on the control panel.
- DO NT hang the fan on the wall or ceiling unless this type of installation is provided and explained in this manual.
- Place the device at a proper distance from the objects or surrounding walls making sure that its functioning will not cause accidental damages. DO NOT use the device near gas stoves or open flames in general.
- DO NOT use the device near curtains or textiles.
- DO NOT hang the fan on the wall or ceiling unless this type of installation is provided and explained in this manual.
- DO NOT cover the device during functioning.
- DO NOT insert objects or body parts inside the protection grille of the fan. DO NOT leave the device unsupervised for a long period during functioning.
- DO NOT expose yourself for a long period to the air flow generated by the device because it can cause damage to the health.
- If the fan must be stored for a long period and is not used regularly, place the fan in its original packaging in a dry place. When you use it for the first time after a long period of inactivity, make sure the fan is clean and the motor blades turn freely (with the device not powered)without any restraint.

EN

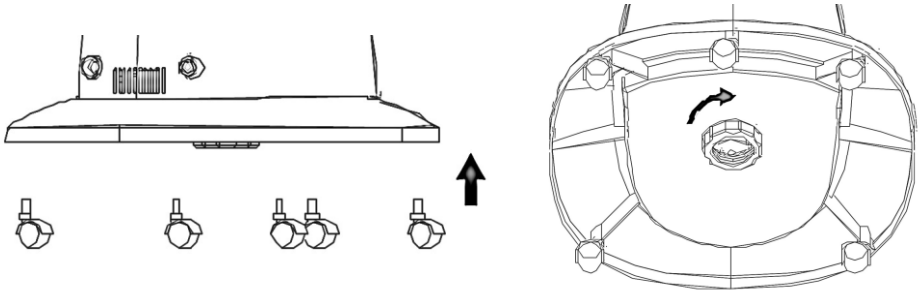
Component list

1. Misting Board
2. Front Grill
3. Misting Board Lock Screws
4. Blade Lock Nut
5. Blades
6. Grill Lock Nut
7. Back Grill
8. Motor Shaft
9. Motor Front cover
10. Motor Back Cover
11. Oscillation Button
12. Motor Holder
13. Connection Holder
14. Main Holder
15. Holder Fixed Screw
16. Main Body
17. Water Tank
18. Water Outlet Lock nut
19. Base
20. Base Lock Net
21. Wheels
22. Grill Ring
23. Misting Tube
24. Control Panel
25. Timer Control
26. Wind Level Control
27. Misting Control
28. Lower Panel
29. Water Indicator



ASSEMBLING THE FAN

1. Insert the wheels (21) into the base (19). Place Main Body (16) on the base (19) and tighten up by the base lock nut (20).

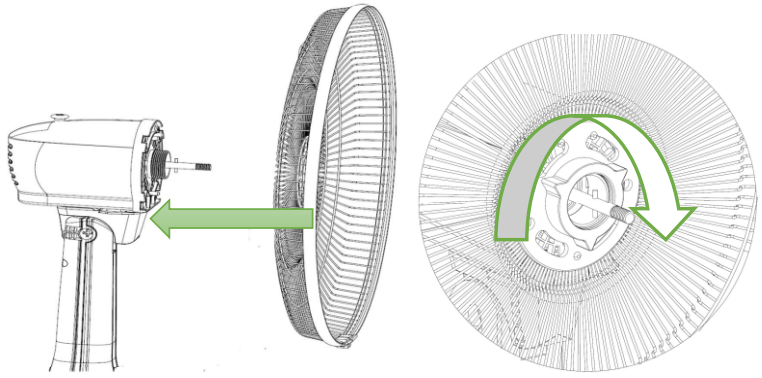


EN

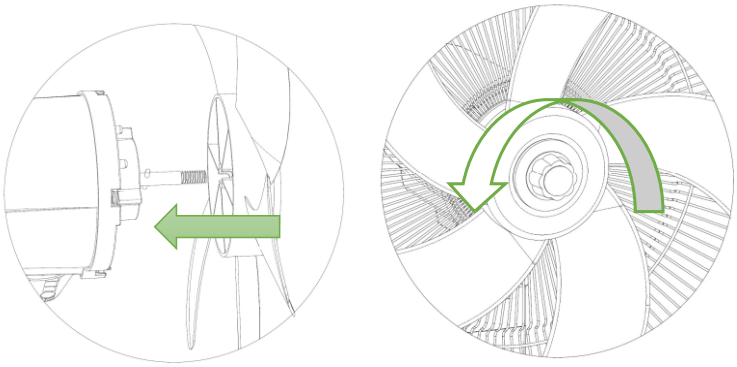
2. Insert the main holder (14) into the main body (16), and tight up by the holder fixed screw (16).



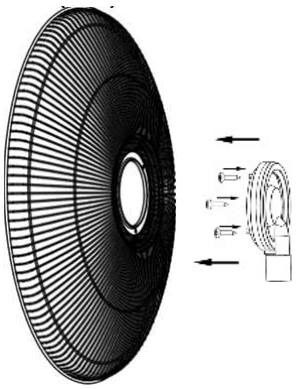
3. Put the back grill (7) through the motor shaft (8), and tighten up by the grill lock nut (6) to the motor cover (9).



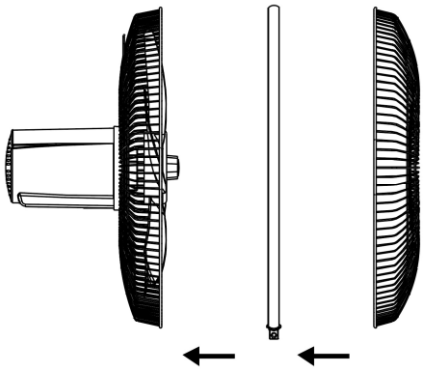
4. Insert the blades (5) on the motor shaft (8), and tighten up by the blade lock nut (4).



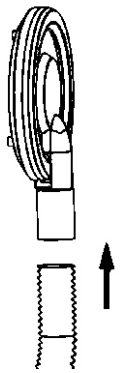
5. Fixed the misting board (1) on the front grill (2), and tight up by misting board lock screws.



6. Connect the front grill (2) and rear grill (7) by grill ring (22), and tighten up by screw in the ring.



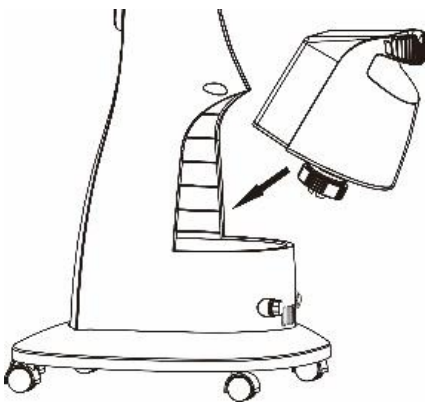
7. Insert the misting tube (23), connection to the misting board (1)



Fill the water tank:

Unscrew the valve cover to open the tank turning it anticlockwise, fill the tank with cold and clean water making sure not to overfill it. To close the tank, screw the valve cover back on securely turning it clockwise. Turn the tank over and place it back into its designated space at the back of the fan main body.





EN

ATTENTION!

Make sure the product is unplugged from the mains before filling or refilling the water tank.

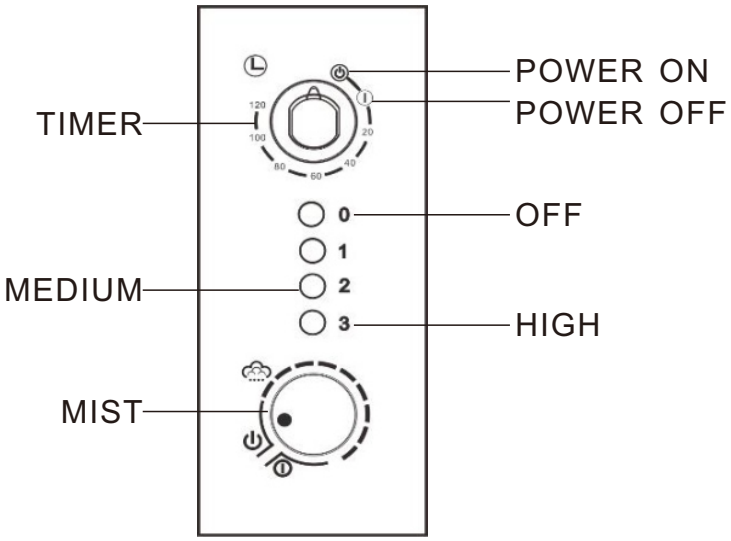
Only use water in the water tank. Do not add any chemicals, oils or other additives.

Only use cold or lukewarm water in the water tank. The water must not be warmer than 40℃

Place the fan on a dry and stable surface and insert the plug on the socket; the unit will emit a short "BIP" sound indicating that power is supplied.

Instructions for use

Control panel



ON/OFF Button:

- Press the button to position ⏻, the fan will be power on. It can select the speed and mist function.
- Press the button to position ⏽, the fan will be power off.

TIMER Button:

- When the unit is operating, you can set the timer to switch the fan off automatically after the set time. Press the timer button repeatedly to select the desired time period from 0-120 minutes.

SPEED Button:

- There are 3 speeds of the fan for choose:

  0 - No speed

  1 - Low

  2 - Medium

  3 - High

MIST button:

- Put some water into the water tank (18), and tighten up the lock nut. And put it back to the fan.
- When the mist function is selected the water indicator (26) light on in blue colour.
- If the water tank (18) is empty (No water), the indicator light will be light on in red color.

Noted: The mist function and speed function can be worked independent, or together.

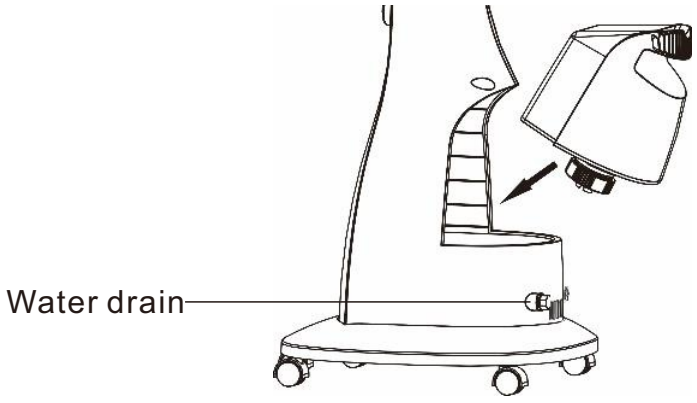
OSCILLATION button:

- Press the oscillation button (10) to activate the automatic oscillation from right to left.
- Pull up the oscillation button (10), the oscillation will be stop.

CLEANING AND MAINTENANCE

NOTE: Before cleaning the appliance always disconnect the power plug from the receptacle.

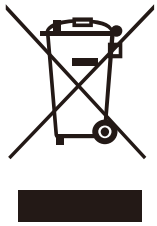
1. DO NOT dip the device in water, or splash it with any other liquids.
2. DO NOT use solvents or any other chemical products for cleaning it. When you do not use it, after cleaning it, store the fan in a dry place.
3. When you have finished using the fan at the end of the season, wipe off any dust to maintain it in good working order for the next season; if necessary, disassemble the grille and remove the fan; clean them with a soft damp cloth.
4. Remove the water tank and clean it with lukewarm water, before replace the water tank in the unit make sure it is completely dry. Draining the water out of the unit placing a container underneath the water drain (indicated with an arrow in below picture) and let any water remaining in the water reservoir drain out.



EN

DISPOSAL

Used electric household devices



1. If you do not want to use your electrical appliance any longer, return it free of charge to a recycling depot for used electric appliances.
2. Used electric devices do not belong in the household garbage (see symbol)

Further disposal instructions

1. Return the electrical appliance in such a condition that its later re-use or recycling is not adversely affected. Batteries must be removed in advance and the destruction of parts which contain fluids must be avoided.
2. Electrical appliances can contain harmful substances. Improper handling or damage to the appliance can lead to health problems or water or ground contamination, when the appliance is recycled later.

SPECIFICATION

Product: Mist Fan
Model: 824-086V90
Power: 90W
Voltage:230V/50Hz
Made In China



All images serve as illustrations only and do not always show exact representations of the device.

All rights reserve.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT** ! Une fois l'installation terminée, il est strictement interdit de retirer les grilles de protection du ventilateur pour le nettoyage ou la maintenance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- 

Nettoyer le réservoir d'eau tous les trois jours
- Des taux d'humidité élevés peuvent contribuer au développement d'organisme biologique dans l'environnement.
- La zone autour de l'humidificateur ne doit pas être mouillée, ni humide. En cas d'humidité, baisser le débit de l'humidificateur. En cas d'impossibilité de réglage du débit de l'humidificateur, utiliser l'humidificateur par intermittence. Ne pas laisser de matières absorbantes, telles que tapis, rideaux, tentures ou nappes, s'humidifier.
- Débrancher l'appareil lors du remplissage et du nettoyage du réservoir.
- Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Vider et nettoyer l'humidificateur avant son stockage prolongé. Nettoyer l'humidificateur avant sa prochaine utilisation.
- **AVERTISSEMENT**: Des micro-organismes pouvant être présents dans l'eau ou dans l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être projetés dans l'air, entraînant des risques très graves pour la santé si l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les 3 jours.
- Vider le réservoir et le remplir à nouveau tous les trois jours. Avant le remplissage, rincer le réservoir à l'eau du robinet ou le nettoyer à l'aide de produits de nettoyage, si cela constitue une exigence du fabricant. Éliminer tout tartre, dépôt ou film qui se serait formé sur les parois du réservoir ou sur ses surfaces internes, et essuyer toutes ces surfaces.
- Assurez-vous que le ventilateur est débranché du secteur avant de retirer la grille de protection. Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.

AVERTISSEMENT

- **ATTENTION** : lisez attentivement ce livret, il contient des instructions importantes

pour une installation, une utilisation et un entretien en toute sécurité. Instructions importantes à conserver pour référence ultérieure. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.

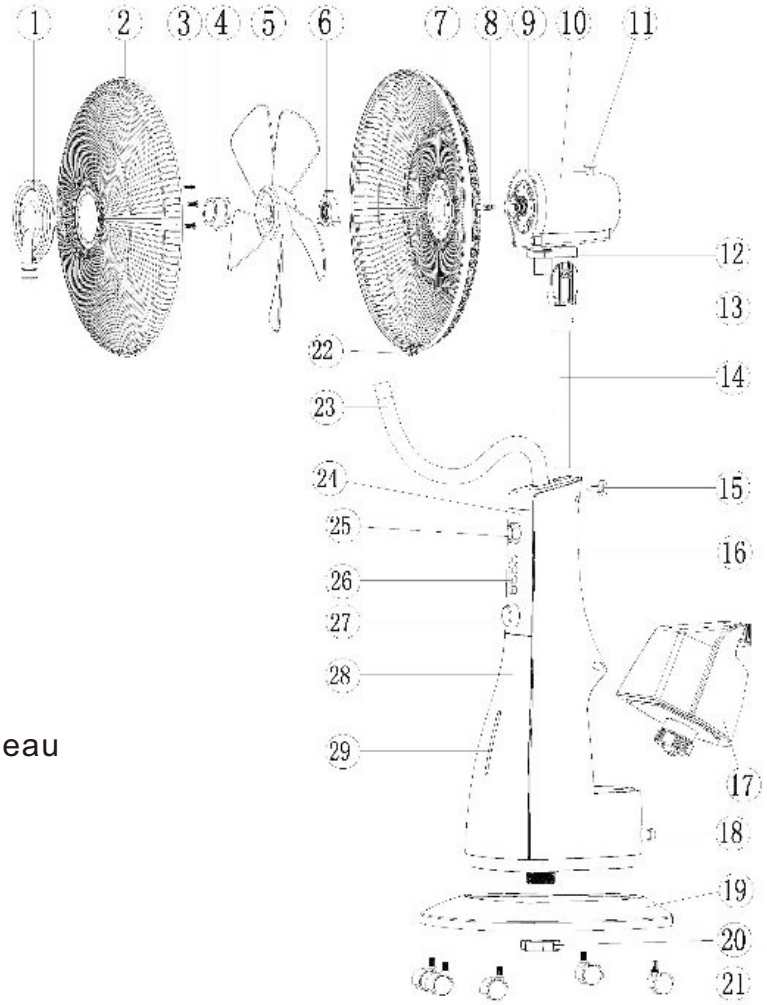
- Cet appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est expressément destiné ; toute utilisation non conforme aux instructions contenues dans le manuel est considérée comme inappropriée et dangereuse. Le fabricant n'est pas responsable des dommages éventuels causés par une utilisation inappropriée et/ou abusive.
- Cet appareil n'est PAS adapté à une utilisation dans un environnement explosif (en présence de substances inflammables telles que du gaz, des vapeurs, des brouillards ou des poussières, dans des conditions atmosphériques où, après inflammation, la combustion se propage dans l'air) .
- Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants ou des personnes handicapées, car ils représentent des sources potentielles de danger.
- L'installation/le montage de l'appareil doit être effectué conformément aux indications du fabricant. Une procédure incorrecte peut causer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux objets, pour lesquels le fabricant ne peut être tenu responsable.
- Placez et utilisez l'appareil sur une surface horizontale et stable. Avant utilisation, vérifiez l'intégrité de l'appareil et du câble d'alimentation. En cas de doute, contactez une personne qualifiée.
- Avant de mettre l'appareil sous tension, assurez-vous que la tension et la fréquence correspondent à celles du réseau et que la prise est adaptée à la fiche de l'appareil.
- Assurez-vous que le système d'alimentation est équipé d'une protection appropriée conformément à la législation en vigueur.
- NE PAS alimenter l'appareil à l'aide de prises multiples.
- Si possible, évitez d'utiliser des adaptateurs et/ou des rallonges ; si leur utilisation est absolument nécessaire, utilisez uniquement des matériaux conformes aux normes de sécurité en vigueur et aux paramètres électriques des adaptateurs.
- L'appareil ne doit pas être mis en marche à l'aide de minuteries externes et/ou d'autres dispositifs de commande à distance qui ne sont pas spécifiés dans ce manuel.
- N'UTILISEZ PAS et ne stockez PAS l'appareil à proximité de sources de chaleur (radiateurs, poêles, etc.).
- NE PLONGEZ PAS l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides ; en cas de chute accidentelle dans l'eau, N'ESSAYEZ PAS de le retirer, mais débranchez d'abord immédiatement le câble d'alimentation de la prise.
- Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, veillez à retirer toute étiquette ou feuille de protection qui pourrait nuire à son bon fonctionnement.
- Branchez et débranchez le câble d'alimentation avec les mains sèches et tenez-le fermement. Avant de le brancher, assurez-vous que le bouton de démarrage de l'appareil est en position « OFF » (éteint).
- Débranchez toujours le câble d'alimentation pour éviter toute surchauffe et évitez de le tendre (ne tirez pas dessus, ne le tirez pas et ne l'utilisez pas pour traîner l'appareil auquel il est connecté).

- Évitez de placer le câble d'alimentation sur des surfaces abrasives ou coupantes ou dans des positions où il pourrait être facilement endommagé.
- NE BLOQUEZ PAS totalement ou partiellement les évents d'aération et n'insérez pas d'objets à l'intérieur.
- Pendant le fonctionnement, ne touchez pas l'appareil avec des parties du corps mouillées et, dans tous les cas, il est recommandé de placer un élément isolant entre vous et la surface d'appui (par exemple, porter des chaussures à semelles en caoutchouc).
- Pendant l'utilisation, l'appareil doit être maintenu à une distance de sécurité de tout objet et/ou substance inflammable ou potentiellement explosive.
- En cas de dysfonctionnement ou d'anomalies pendant le fonctionnement, éteignez immédiatement l'appareil, coupez l'alimentation électrique et vérifiez la cause des anomalies, si possible avec l'aide d'une personne qualifiée.
- Évitez d'effectuer des opérations qui ne sont pas spécifiées dans ce manuel (telles que le démontage et/ou la modification).
- N'oubliez pas de débrancher le câble d'alimentation de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une longue période, avant de le ranger, de le nettoyer ou d'effectuer toute opération d'entretien.
- Rangez et utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur ou dans un endroit protégé des intempéries telles que la pluie, le rayonnement direct du soleil et la poussière. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé ou stocké à l'extérieur.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil NE DOIVENT PAS être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- Avant de débrancher l'appareil, éteignez-le à l'aide de la commande appropriée sur le panneau de commande.
- NE PAS accrocher le ventilateur au mur ou au plafond, sauf si ce type d'installation est prévu et expliqué dans ce manuel.
- Placez l'appareil à une distance appropriée des objets ou des murs environnants en vous assurant que son fonctionnement ne causera pas de dommages accidentels. N'utilisez PAS l'appareil à proximité de cuisinières à gaz ou de flammes nues en général.
- N'utilisez PAS l'appareil à proximité de rideaux ou de textiles.
- NE suspendez PAS le ventilateur au mur ou au plafond, sauf si ce type d'installation est prévu et expliqué dans ce manuel.
- NE PAS couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.
- NE PAS insérer d'objets ou de parties du corps à l'intérieur de la grille de protection du ventilateur. NE PAS laisser l'appareil sans surveillance pendant une longue période pendant son fonctionnement.
- NE VOUS EXPOSEZ PAS pendant une longue période au flux d'air généré par l'appareil, car cela peut nuire à votre santé.
- Si le ventilateur doit être rangé pendant une longue période et n'est pas utilisé régulièrement, placez-le dans son emballage d'origine dans un endroit sec. Lorsque

vous l'utilisez pour la première fois après une longue période d'inactivité, assurez-vous que le ventilateur est propre et que les pales du moteur tournent librement (l'appareil n'étant pas sous tension) sans aucune résistance.

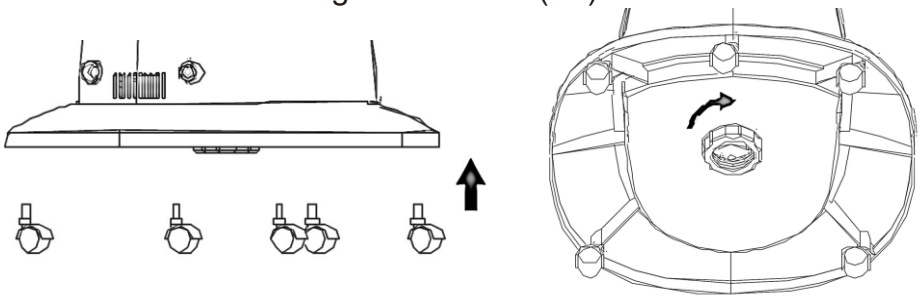
Liste des composants

1. Panneau de brumisation
2. Grille avant
3. Vis de fixation du panneau de brumisation
4. Écrou de fixation des lames
5. Lames
6. Écrou de fixation de la grille
7. Grille arrière
8. Arbre du moteur
9. Couvercle avant du moteur
10. Couvercle arrière du moteur
11. Bouton d'oscillation
12. Support du moteur
13. Support de connexion
14. Support principal
15. Vis de fixation du support
16. Corps principal
17. Réservoir d'eau
18. Écrou de fixation de la sortie d'eau
19. Base
20. Filet de fixation de la base
21. Roues
22. Anneau de grille
23. Tube de brumisation
24. Panneau de commande
25. Minuterie
26. Réglage de la vitesse du vent
27. Réglage de la brumisation
28. Panneau inférieur
29. Indicateur de niveau d'eau



MONTAGE DU VENTILATEUR

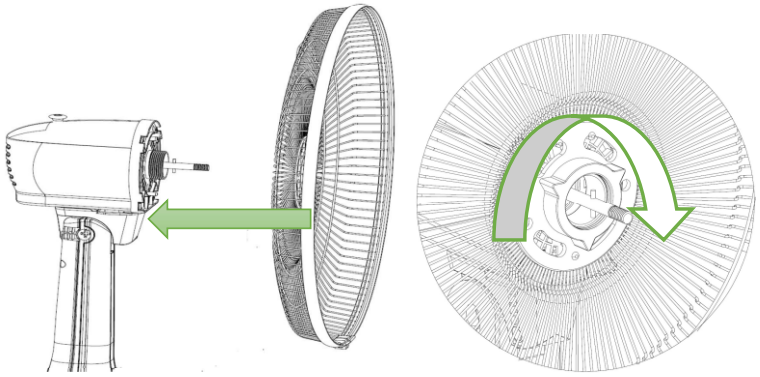
1. Insérez les roues (21) dans la base (19). Placez le corps principal (16) sur la base (19) et serrez à l'aide de l'écrou de blocage de la base (20).



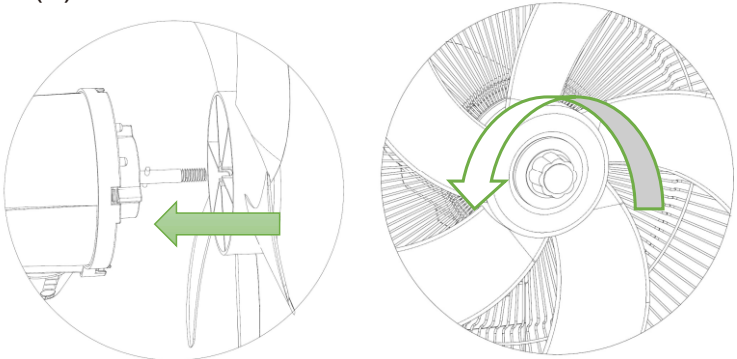
2. Insérez le support principal (14) dans le corps principal (16) et serrez à l'aide de la vis de fixation du support (16).



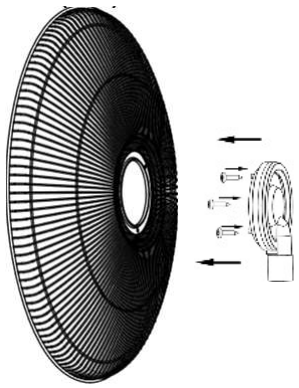
3. Placez la grille arrière (7) sur l'arbre du moteur (8) et serrez-la à l'aide de l'écrou de blocage de la grille (6) sur le couvercle du moteur (9).



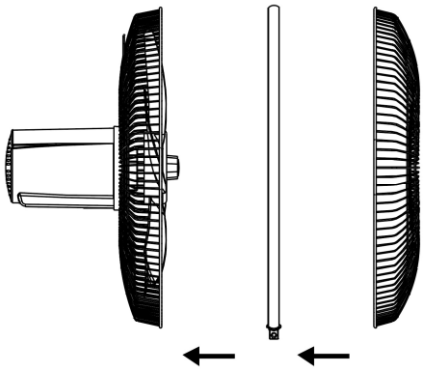
4. Insérez les pales (5) sur l'arbre du moteur (8) et serrez-les à l'aide de l'écrou de blocage des pales (4).



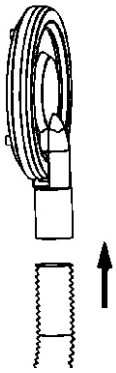
5. Fixez la plaque de brumisation (1) sur la grille avant (2) et serrez à l'aide des vis de blocage de la plaque de brumisation.



6. Reliez la grille avant (2) et la grille arrière (7) à l'aide de l'anneau de grille (22) et serrez à l'aide de la vis de l'anneau.



7. Insérez le tube de brumisation (23) et raccordez-le à la plaque de brumisation (1).

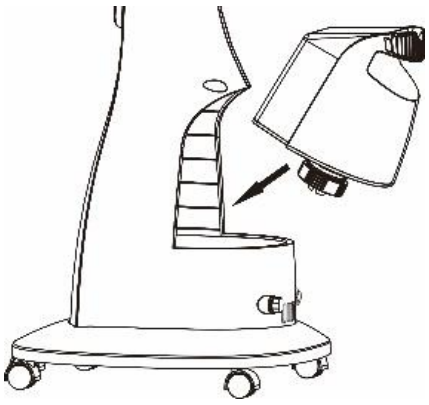


FR

Remplissez le réservoir d'eau :

Dévissez le couvercle de la valve pour ouvrir le réservoir en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, remplissez le réservoir d'eau froide et propre en veillant à ne pas le remplir excessivement. Pour fermer le réservoir, revissez le couvercle de la valve en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Retournez le réservoir et replacez-le dans son emplacement prévu à l'arrière du corps principal du ventilateur.





ATTENTION !

Assurez-vous que le produit est débranché du secteur avant de remplir ou de remplir à nouveau le réservoir d'eau.

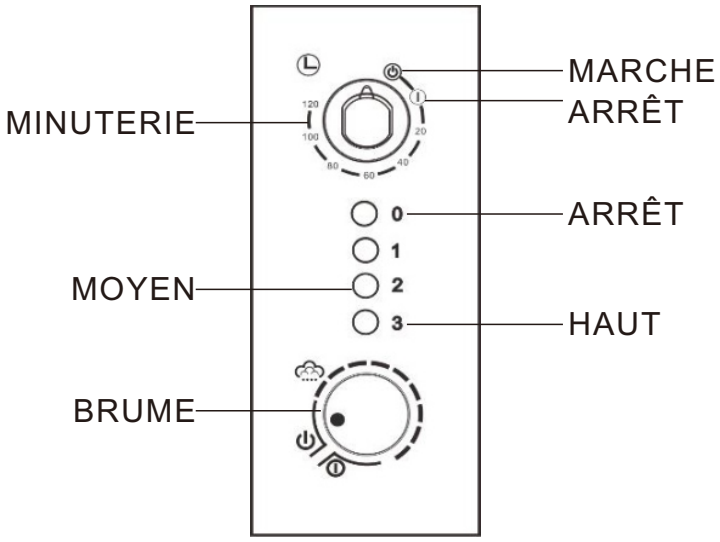
N'utilisez que de l'eau dans le réservoir. N'ajoutez pas de produits chimiques, d'huiles ou d'autres additifs.

N'utilisez que de l'eau froide ou tiède dans le réservoir. L'eau ne doit pas dépasser 40°C.

Placez le ventilateur sur une surface sèche et stable et branchez la fiche dans la prise ; l'appareil émettra un bref « bip » indiquant qu'il est alimenté.

Mode d'emploi

Panneau de commande



Bouton MARCHE/ARRÊT :

- Appuyez sur le bouton pour le positionner sur , le ventilateur se mettra en marche. Il permet de sélectionner la vitesse et la fonction brume.
- Appuyez sur le bouton pour le positionner sur , le ventilateur s'éteindra.

Bouton MINUTERIE :

- Lorsque l'appareil est en marche, vous pouvez régler la minuterie pour que le ventilateur s'éteigne automatiquement après le temps défini. Appuyez plusieurs fois sur le bouton de la minuterie pour sélectionner la durée souhaitée entre 0 et 120 minutes.

Bouton VITESSE :

- Le ventilateur dispose de 3 vitesses au choix :

  0 - Aucune vitesse

  1 - Faible

  2 - Moyenne

  3 - Élevée

Bouton BRUME :

- Versez de l'eau dans le réservoir (18) et serrez l'écrou de blocage. Remettez-le en place sur le ventilateur.
- Lorsque la fonction brumisateur est sélectionnée, le voyant d'eau (26) s'allume en bleu.

- Si le réservoir (18) est vide (pas d'eau), le voyant s'allume en rouge.

Remarque : les fonctions brumisateur et vitesse peuvent fonctionner indépendamment ou ensemble.

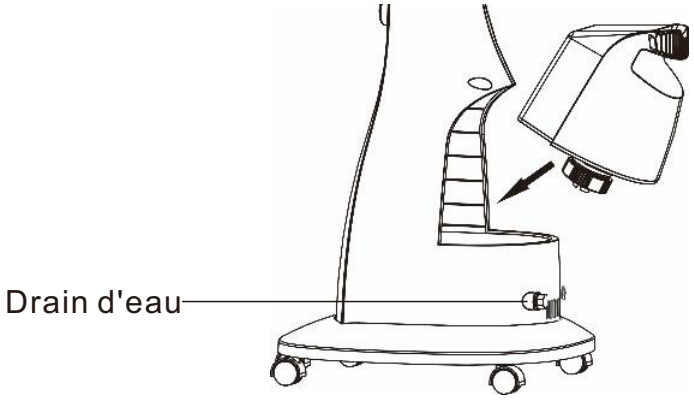
Bouton OSCILLATION :

- Appuyez sur le bouton oscillation (10) pour activer l'oscillation automatique de droite à gauche.
- Tirez le bouton oscillation (10) vers le haut pour arrêter l'oscillation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

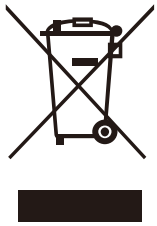
REMARQUE : avant de nettoyer l'appareil, débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise.

1. NE PLONGEZ PAS l'appareil dans l'eau et ne l'éclaboussez pas avec d'autres liquides.
2. N'utilisez PAS de solvants ou d'autres produits chimiques pour le nettoyer. Lorsque vous ne l'utilisez pas, après l'avoir nettoyé, rangez le ventilateur dans un endroit sec.
3. Lorsque vous avez fini d'utiliser le ventilateur à la fin de la saison, essuyez toute poussière afin de le maintenir en bon état de fonctionnement pour la saison suivante ; si nécessaire, démontez la grille et retirez le ventilateur ; nettoyez-les avec un chiffon doux et humide.
4. Retirez le réservoir d'eau et nettoyez-le à l'eau tiède. Avant de le replacer dans l'appareil, assurez-vous qu'il est complètement sec. Videz l'eau de l'appareil en plaçant un récipient sous le drain d'eau (indiqué par une flèche dans l'image ci-dessous) et laissez s'écouler toute l'eau restante dans le réservoir.



MISE AU REBUT

Appareils électroménagers usagés



1. Si vous ne souhaitez plus utiliser votre appareil électrique, rapportez-le gratuitement dans un centre de recyclage pour appareils électriques usagés.
2. Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères (voir symbole).

Autres instructions de mise au rebut

1. Rapportez l'appareil électrique dans un état qui ne nuise pas à sa réutilisation ou à son recyclage ultérieur. Les piles doivent être retirées au préalable et la destruction des pièces contenant des fluides doit être évitée.
2. Les appareils électriques peuvent contenir des substances nocives. Une mauvaise manipulation ou un endommagement de l'appareil peut entraîner des problèmes de santé ou une contamination de l'eau ou du sol lors du recyclage ultérieur de l'appareil.

SPÉCIFICATIONS

Produit : Ventilateur brumisateur
Modèle :824-086V90
Puissance :90W
Tension :230 V/50 Hz
Fabriqué en Chine



Toutes les images servent d'illustrations uniquement et ne montrent pas toujours les représentations exactes de l'appareil.

Tous droits réservés.

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- **¡ADVERTENCIA!** No lo utilice nunca sin las protecciones colocadas. Después del montaje, no retire las protecciones durante el uso o la limpieza.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- 

Limpie el depósito de agua cada tres días.
- Tenga en cuenta que los niveles elevados de humedad pueden favorecer el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
- No permita que la zona alrededor del humidificador se humedezca o se moje. Si se produce humedad, reduzca la potencia del humidificador. Si no es posible reducir la potencia del humidificador, utilícelo de forma intermitente. No permita que los materiales absorbentes, como alfombras, cortinas, visillos o manteles, se humedezcan.
- Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.
- Nunca deje agua en el depósito cuando el aparato no esté en uso.
- Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes de volver a utilizarlo.
- **ADVERTENCIA**: Los microorganismos que pueden estar presentes en el agua o en el entorno donde se utiliza o almacena el aparato pueden crecer en el depósito de agua y ser expulsados al aire, lo que supone un riesgo muy grave para la salud si no se renueva el agua y no se limpia adecuadamente el depósito cada 3 días.
- Vacíe el depósito y rellénelo cada tres días. Antes de rellenarlo, límpielo con agua fresca del grifo o con productos de limpieza si así lo requiere el fabricante. Elimine cualquier resto de cal, depósitos o película que se haya formado en los laterales del depósito o en las superficies interiores, y seque todas las superficies.
- Asegúrese de que el ventilador esté desconectado de la red eléctrica antes de retirar la protección. Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.

ADVERTENCIA

- **ATENCIÓN**: lea atentamente este folleto, ya que contiene instrucciones importantes para una instalación, uso y mantenimiento seguros. Instrucciones importantes que deben conservarse para futuras consultas. Está prohibido que los niños jueguen con el dispositivo.

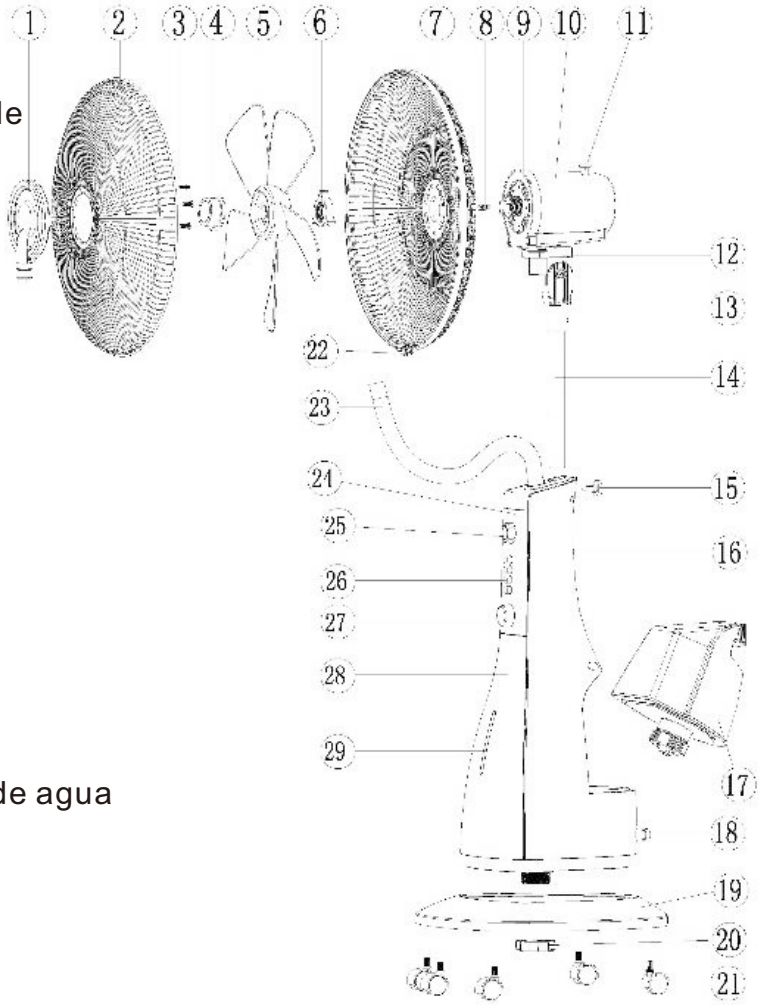
ES

- Este dispositivo debe utilizarse únicamente para el fin para el que ha sido expresamente diseñado; cualquier uso que no se ajuste a las instrucciones contenidas en el manual se considera inadecuado y peligroso. El fabricante no se hace responsable de los posibles daños causados por un uso inadecuado y/o irrazonable.
- Este dispositivo NO es adecuado para su uso en un entorno explosivo (en presencia de sustancias inflamables como gas, vapor, niebla o polvo, en condiciones atmosféricas en las que, tras la ignición, la combustión se propaga en el aire) .
- Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, etc.) deben mantenerse fuera del alcance de los niños o las personas discapacitadas, ya que representan fuentes potenciales de peligro.
- La instalación/montaje del dispositivo se realizará de acuerdo con las indicaciones del fabricante. Un procedimiento incorrecto puede causar daños a personas, animales u objetos, de los que el fabricante no se hace responsable.
- Coloque y utilice el dispositivo sobre una superficie horizontal y estable. Antes de utilizarlo, compruebe la integridad del dispositivo y del cable de alimentación. En caso de duda, póngase en contacto con una persona cualificada.
- Antes de encender el dispositivo, asegúrese de que la potencia (voltaje y frecuencia) se corresponde con la red eléctrica y que la toma de corriente es adecuada para el enchufe del dispositivo.
- Asegúrese de que el sistema de alimentación esté equipado con la protección adecuada de acuerdo con la legislación vigente.
- NO encienda el dispositivo utilizando enchufes múltiples.
- Si es posible, evite el uso de adaptadores y/o cables de extensión; si su uso es absolutamente necesario, utilice únicamente materiales que cumplan con las normas de seguridad vigentes y de acuerdo con los parámetros eléctricos de los adaptadores.
- El dispositivo no debe encenderse utilizando temporizadores externos y/u otros dispositivos de control remoto que no se especifiquen en este manual.
- NO utilice ni guarde el dispositivo cerca de fuentes de calor (calefactores, estufas, etc.).
- NO sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos; en caso de caída accidental al agua, NO intente sacarlo, sino que, en primer lugar, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Si utiliza el dispositivo por primera vez, asegúrese de retirar cualquier etiqueta o lámina protectora que impida su correcto funcionamiento.
- Enchufe y desenchufe el cable de alimentación con las manos secas y sujételo con firmeza. Antes de enchufarlo, asegúrese de que el botón de inicio del dispositivo esté en la posición «OFF» (apagado).
- Desenchufe siempre el cable de alimentación para evitar el sobrecalentamiento y evite estirarlo (no tire de él, no lo tire con fuerza ni lo utilice para arrastrar el dispositivo al que está conectado).
- Evite colocar el cable de alimentación sobre superficies abrasivas o afiladas o en posiciones en las que pueda dañarse fácilmente.
- NO obstruya total ni parcialmente las rejillas de ventilación ni introduzca objetos en su interior.

- Durante el funcionamiento, no toque el dispositivo con partes del cuerpo mojadas y, en cualquier caso, se recomienda colocar un elemento aislante entre usted y la superficie de apoyo (por ejemplo, llevar zapatos con suelas de goma).
- Durante el uso, el dispositivo debe mantenerse a una distancia de seguridad de cualquier objeto y/o sustancia inflamable o potencialmente explosiva.
- En caso de mal funcionamiento o anomalías durante el funcionamiento, apague el dispositivo inmediatamente, desconecte la alimentación y compruebe la causa de las anomalías, si es posible, con la ayuda de una persona cualificada.
- Evite realizar operaciones que no se especifiquen en este manual (como desmontar y/o alterar).
- Recuerde siempre desenchufar el cable de alimentación del dispositivo si no se utiliza durante un periodo prolongado, antes de guardarlo, limpiarlo o realizar cualquier operación de mantenimiento.
- Guarde y utilice el dispositivo únicamente en interiores o, en cualquier caso, protegido de las inclemencias meteorológicas, como la lluvia, la radiación solar directa y el polvo. El dispositivo no está diseñado para su uso o almacenamiento en exteriores.
- La limpieza y el mantenimiento del dispositivo NO DEBEN ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.
- Antes de desenchufar el dispositivo, apáguelo utilizando el comando adecuado del panel de control.
- NO cuelgue el ventilador en la pared o el techo a menos que este tipo de instalación esté prevista y se explique en este manual.
- Coloque el dispositivo a una distancia adecuada de los objetos o paredes circundantes, asegurándose de que su funcionamiento no cause daños accidentales. NO utilice el dispositivo cerca de cocinas de gas o llamas abiertas en general.
- NO utilice el dispositivo cerca de cortinas o textiles.
- NO cuelgue el ventilador en la pared o el techo a menos que este tipo de instalación se proporcione y explique en este manual.
- NO cubra el dispositivo mientras esté en funcionamiento.
- NO introduzca objetos ni partes del cuerpo dentro de la rejilla protectora del ventilador. NO deje el dispositivo sin supervisión durante un periodo prolongado mientras esté en funcionamiento.
- NO se exponga durante un periodo prolongado al flujo de aire generado por el dispositivo, ya que puede ser perjudicial para la salud.
- Si el ventilador debe almacenarse durante un periodo prolongado y no se utiliza con regularidad, colóquelo en su embalaje original en un lugar seco. Cuando lo utilice por primera vez después de un periodo prolongado de inactividad, asegúrese de que el ventilador esté limpio y de que las aspas del motor giren libremente (con el dispositivo apagado) sin ninguna restricción.

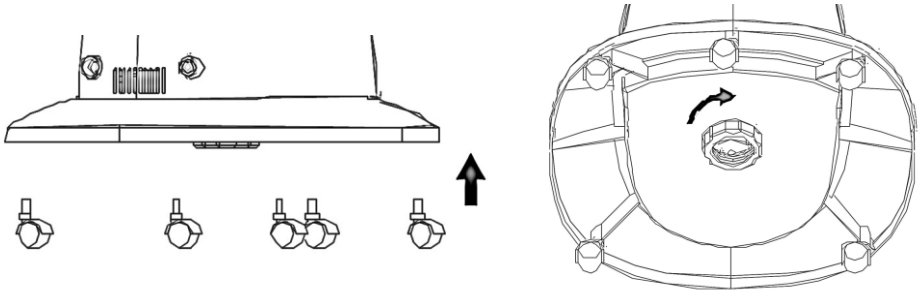
Lista de componentes

1. Placa de nebulización
2. Rejilla frontal
3. Tornillos de fijación de la placa de nebulización
4. Tuerca de fijación de las aspas
5. Aspas
6. Tuerca de fijación de la rejilla
7. Rejilla trasera
8. Eje del motor
9. Cubierta frontal del motor
10. Cubierta trasera del motor
11. Botón de oscilación
12. Soporte del motor
13. Soporte de conexión
14. Soporte principal
15. Tornillo de fijación del soporte
16. Cuerpo principal
17. Depósito de agua
18. Tuerca de fijación de la salida de agua
19. Base
20. Red de fijación de la base
21. Ruedas
22. Anillo de la rejilla
23. Tubo de nebulización
24. Panel de control
25. Control del temporizador
26. Control del nivel de viento
27. Control de nebulización
28. Panel inferior
29. Indicador de agua



MONTAJE DEL VENTILADOR

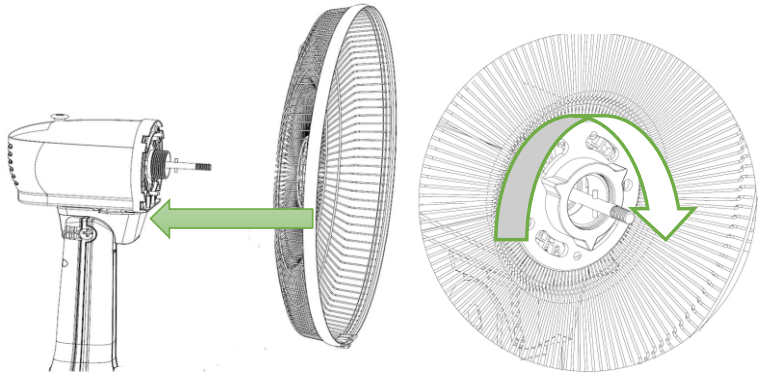
1. Inserte las ruedas (21) en la base (19). Coloque el cuerpo principal (16) sobre la base (19) y apriete con la tuerca de bloqueo de la base (20).



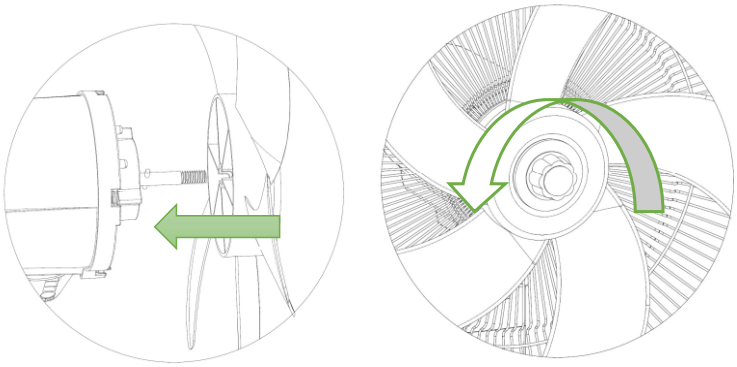
2. Inserte el soporte principal (14) en el cuerpo principal (16) y apriete con el tornillo de fijación del soporte (16).



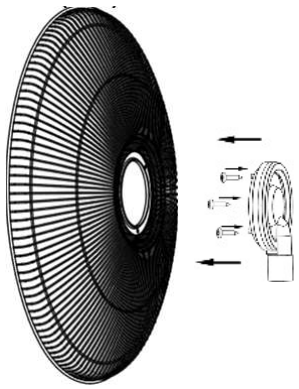
3. Coloque la rejilla trasera (7) a través del eje del motor (8) y apriete con la tuerca de bloqueo de la rejilla (6) a la cubierta del motor (9).



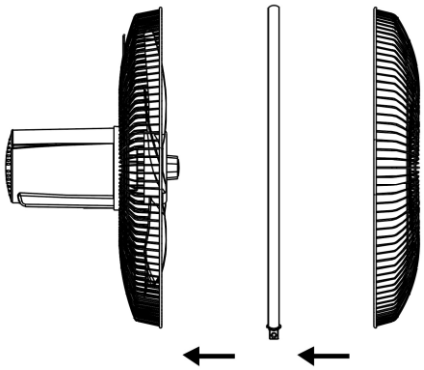
4. Inserte las palas (5) en el eje del motor (8) y apriete con la tuerca de bloqueo de las palas (4).



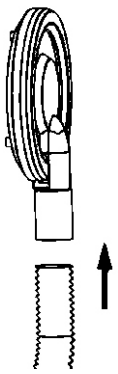
5. Fije la placa de nebulización (1) en la rejilla delantera (2) y apriete con los tornillos de fijación de la placa de nebulización.



6. Conecte la rejilla delantera (2) y la rejilla trasera (7) con el anillo de rejilla (22) y apriete con el tornillo del anillo.



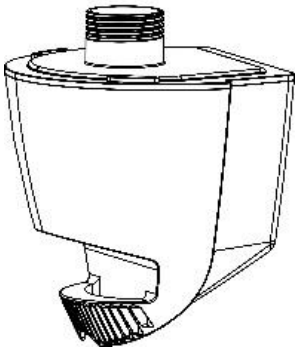
7. Inserte el tubo de nebulización (23) y conéctelo a la placa de nebulización (1).

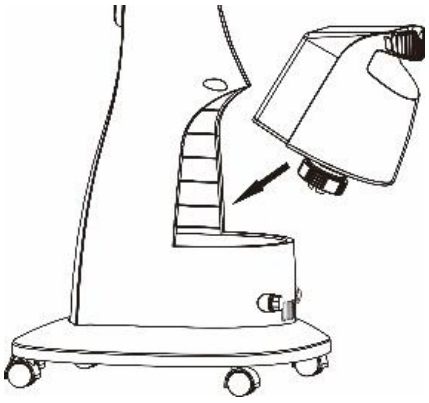


Llene el depósito de agua:

Desatornille la tapa de la válvula para abrir el depósito girándola en sentido antihorario, llene el depósito con agua fría y limpia, asegurándose de no llenarlo en exceso. Para cerrar el depósito, vuelva a atornillar la tapa de la válvula girándola en sentido horario. Dé la vuelta al depósito y vuelva a colocarlo en su espacio designado en la parte posterior del cuerpo principal del ventilador.

Aflojar  **Apretar**





ES

¡ATENCIÓN!

Asegúrese de que el producto esté desconectado de la red eléctrica antes de llenar o rellenar el depósito de agua.

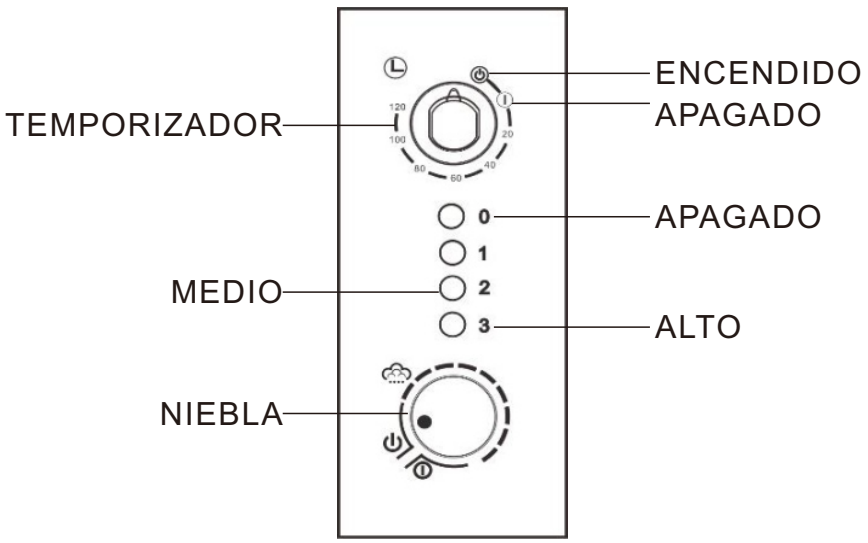
Utilice únicamente agua en el depósito. No añada productos químicos, aceites ni otros aditivos.

Utilice únicamente agua fría o tibia en el depósito. El agua no debe superar los 40 ˚C.

Coloque el ventilador sobre una superficie seca y estable e inserte el enchufe en la toma de corriente; la unidad emitirá un breve pitido indicando que está recibiendo alimentación.

Instrucciones de uso

Panel de control



Botón ENCENDIDO/APAGADO:

- Pulse el botón hasta la posición  para encender el ventilador. Permite seleccionar la velocidad y la función de niebla.
- Pulse el botón hasta la posición  para apagar el ventilador.

Botón TEMPORIZADOR:

- Cuando la unidad está en funcionamiento, puede ajustar el temporizador para que el ventilador se apague automáticamente después del tiempo establecido. Pulse el botón del temporizador varias veces para seleccionar el periodo de tiempo deseado entre 0 y 120 minutos.

Botón VELOCIDAD:

- Hay 3 velocidades de ventilador entre las que elegir:

  0 - Sin velocidad

  1 - Baja

  2 - Media

  3 - Alta

Botón NIEBLA:

- Vierta un poco de agua en el depósito de agua (18) y apriete la tuerca de bloqueo. Vuelva a colocarlo en el ventilador.
- Cuando se selecciona la función de nebulización, el indicador de agua (26) se ilumina en color azul.
- Si el depósito de agua (18) está vacío (sin agua), el indicador se iluminará en color rojo.

Nota: La función de nebulización y la función de velocidad pueden funcionar de forma independiente o conjunta.

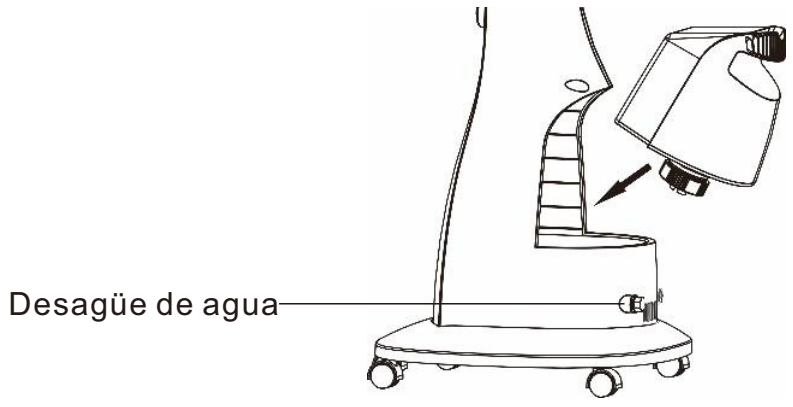
Botón OSCILACIÓN:

- Pulse el botón de oscilación (10) para activar la oscilación automática de derecha a izquierda.
- Tire hacia arriba del botón de oscilación (10) para detener la oscilación.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

NOTA: Antes de limpiar el aparato, desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente.

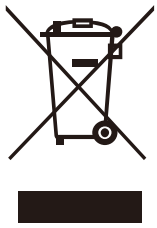
1. NO sumerja el dispositivo en agua ni lo salpique con ningún otro líquido.
2. NO utilice disolventes ni otros productos químicos para limpiarlo. Cuando no lo utilice, después de limpiarlo, guarde el ventilador en un lugar seco.
3. Cuando haya terminado de utilizar el ventilador al final de la temporada, limpie el polvo para mantenerlo en buen estado de funcionamiento para la próxima temporada; si es necesario, desmonte la rejilla y retire el ventilador; límpielos con un paño suave y húmedo.
4. Retire el depósito de agua y límpielo con agua tibia. Antes de volver a colocarlo en la unidad, asegúrese de que esté completamente seco. Vacíe el agua de la unidad colocando un recipiente debajo del desagüe (indicado con una flecha en la imagen siguiente) y deje que se vacíe el agua restante en el depósito.



ES

ELIMINACIÓN

Aparatos eléctricos domésticos usados



1. Si ya no desea utilizar su aparato eléctrico, devuélvalo sin coste alguno a un punto de reciclaje de aparatos eléctricos usados.
2. Los aparatos eléctricos usados no deben tirarse a la basura doméstica (véase el símbolo).

Instrucciones adicionales para la eliminación

1. Devuelva el aparato eléctrico en un estado que no afecte negativamente a su posterior reutilización o reciclaje. Las pilas deben retirarse previamente y debe evitarse la destrucción de las piezas que contienen líquidos.
2. Los aparatos eléctricos pueden contener sustancias nocivas. La manipulación incorrecta o los daños en el aparato pueden provocar problemas de salud o la contaminación del agua o del suelo cuando el aparato se recicle posteriormente.

ESPECIFICACIONES

Producto: Ventilador de niebla
Modelo:824-086V90
Potenciar: 90W
Voltaje: 230 V/50 Hz
Fabricado en China



Todas las imágenes solo sirven como las ilustraciones y no siempre muestran representacionesexactas del producto.

Todos los derechos reservados.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- **ADVERTÊNCIA!** Nunca utilize sem as proteções colocadas. Após a montagem, não remova as proteções durante a utilização ou limpeza.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- 

Limpe o reservatório de água a cada três dias.
- Esteja ciente de que níveis elevados de humidade podem incentivar o crescimento de organismos biológicos no ambiente.
- Não permita que a área ao redor do humidificador fique húmida ou molhada. Se ocorrer humidade, diminua a saída do humidificador. Se o volume de saída do humidificador não puder ser diminuído, use o humidificador intermitentemente. Não permita que materiais absorventes, como carpetes, cortinas, cortinados ou toalhas de mesa, fiquem húmidos.
- Desligue o aparelho da tomada durante o enchimento e a limpeza.
- Nunca deixe água no reservatório quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
- Esvazie e limpe o humidificador antes de o guardar. Limpe o humidificador antes da próxima utilização.
- **ADVERTÊNCIA**: Os microrganismos que podem estar presentes na água ou no ambiente onde o aparelho é utilizado ou armazenado podem crescer no reservatório de água e ser soprados para o ar, causando riscos muito graves para a saúde quando a água não é renovada e o depósito não é limpo adequadamente a cada 3 dias.
- Esvazie o depósito e encha-o novamente a cada três dias. Antes de encher novamente, limpe-o com água da torneira ou com produtos de limpeza, se exigido pelo fabricante. Remova qualquer calcário, depósitos ou película que se tenha formado nas laterais do depósito ou nas superfícies interiores e seque todas as superfícies.
- Certifique-se de que o ventilador está desligado da rede elétrica antes de remover a proteção. Desligue o aparelho da tomada durante o enchimento e a limpeza.

ADVERTÊNCIA

- **ATENÇÃO**: leia atentamente este manual, pois contém instruções importantes para

uma instalação, utilização e manutenção seguras. Instruções importantes a serem guardadas para referência futura. É proibido que as crianças brinquem com o aparelho.

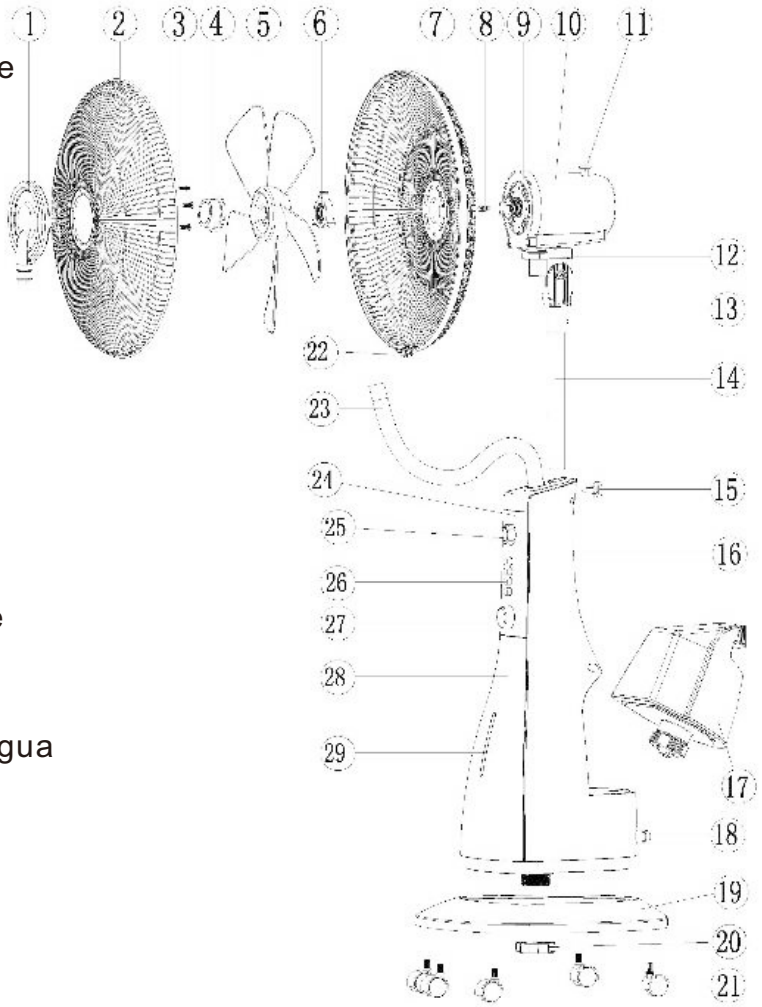
- Este dispositivo deve ser utilizado apenas para os fins para os quais foi expressamente concebido; qualquer utilização que não esteja em conformidade com as instruções contidas no manual é considerada inadequada e perigosa. O fabricante não se responsabiliza por possíveis danos causados pela utilização inadequada e/ou imprudente.
- Este dispositivo NÃO é adequado para utilização em ambientes explosivos (na presença de substâncias inflamáveis, tais como gás, vapor, névoa ou poeira, em condições atmosféricas em que, após a ignição, a combustão se propaga no ar) .
- Os materiais de embalagem (sacos de plástico, poliestireno expandido, etc.) devem ser mantidos fora do alcance de crianças ou pessoas com deficiência, uma vez que representam potenciais fontes de perigo.
- A instalação/montagem do dispositivo será feita de acordo com as indicações do fabricante. Um procedimento incorreto pode causar danos a pessoas, animais ou objetos, pelos quais o fabricante não pode ser considerado responsável.
- Coloque e utilize o dispositivo numa superfície horizontal e estável. Antes de utilizar, verifique a integridade do dispositivo e do cabo de alimentação. Em caso de dúvida, contacte uma pessoa qualificada.
- Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a classificação (tensão e frequência) corresponde à rede elétrica e que a tomada é adequada para a ficha do dispositivo.
- Certifique-se de que o sistema de alimentação está equipado com a proteção adequada, de acordo com a legislação em vigor.
- NÃO ligue o dispositivo a tomadas múltiplas.
- Se possível, evite o uso de adaptadores e/ou cabos de extensão; se o seu uso for absolutamente necessário, use apenas materiais em conformidade com as normas de segurança vigentes e de acordo com os parâmetros elétricos dos adaptadores.
- O dispositivo não deve ser ligado usando temporizadores externos e/ou outros dispositivos de controlo remoto que não estejam especificados neste manual.
- NÃO utilize nem armazene o dispositivo perto de fontes de calor (aquecedores, fogões, etc.).
- NÃO mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos; em caso de queda acidental na água, NÃO tente retirá-lo, mas, antes de tudo, desligue imediatamente o cabo de alimentação da tomada.
- Se estiver a utilizar o dispositivo pela primeira vez, certifique-se de remover qualquer etiqueta ou folha protetora que bloqueie o seu funcionamento adequado.
- Ligue e desligue o cabo de alimentação com as mãos secas e segure-o com firmeza. Antes de ligar, certifique-se de que o botão de arranque do dispositivo está na posição «OFF» (desligado).
- Desligue sempre o cabo de alimentação para evitar o sobreaquecimento e evite esticá-lo (não puxe, não o force nem o utilize para arrastar o dispositivo ao qual está ligado).
- Evite colocar o cabo de alimentação em superfícies abrasivas ou pontiagudas ou em posições onde possa ser facilmente danificado.

- NÃO obstrua total ou parcialmente as saídas de ar nem insira objetos no seu interior.
- Durante o funcionamento, não toque no dispositivo com partes do corpo molhadas e, em qualquer caso, recomenda-se que haja um elemento isolante entre si e a superfície de apoio (por exemplo, calçar sapatos com solas de borracha).
- Durante a utilização, o dispositivo deve ser mantido a uma distância de segurança de qualquer objeto e/ou substância inflamável ou potencialmente explosiva.
- Em caso de mau funcionamento ou anomalias durante o funcionamento, desligue imediatamente o dispositivo, desligue a alimentação e verifique a causa das anomalias, se possível, com o apoio de uma pessoa qualificada.
- Evite realizar operações que não estejam especificadas neste manual (tais como desmontar e/ou alterar).
- Lembre-se sempre de desligar o cabo de alimentação do dispositivo se ele não for usado por um longo período, antes de armazená-lo, limpá-lo ou realizar qualquer operação de manutenção.
- Armazene e use o dispositivo apenas em ambientes internos ou, em qualquer caso, protegido das intempéries, como chuva, radiação solar direta e poeira. O dispositivo não foi projetado para uso ou armazenamento externo.
- A limpeza e a manutenção do dispositivo NÃO DEVEM ser feitas por crianças sem a supervisão de um adulto.
- Antes de desligar o dispositivo, desligue-o utilizando o comando adequado no painel de controlo.
- NÃO pendure o ventilador na parede ou no teto, a menos que este tipo de instalação seja fornecido e explicado neste manual.
- Coloque o dispositivo a uma distância adequada de objetos ou paredes circundantes, certificando-se de que o seu funcionamento não causará danos acidentais. NÃO utilize o dispositivo perto de fogões a gás ou chamas abertas em geral.
- NÃO utilize o dispositivo perto de cortinas ou têxteis.
- NÃO pendure o ventilador na parede ou no teto, a menos que este tipo de instalação seja fornecido e explicado neste manual.
- NÃO cubra o dispositivo durante o funcionamento.
- NÃO insira objetos ou partes do corpo dentro da grade de proteção do ventilador. NÃO deixe o dispositivo sem supervisão por um longo período durante o funcionamento.
- NÃO se exponha por um longo período ao fluxo de ar gerado pelo dispositivo, pois isso pode causar danos à saúde.
- Se o ventilador precisar ser armazenado por um longo período e não for usado regularmente, coloque-o na embalagem original em um local seco. Ao usá-lo pela primeira vez após um longo período de inatividade, certifique-se de que o ventilador esteja limpo e que as pás do motor girem livremente (com o dispositivo desligado) sem qualquer restrição.

PT

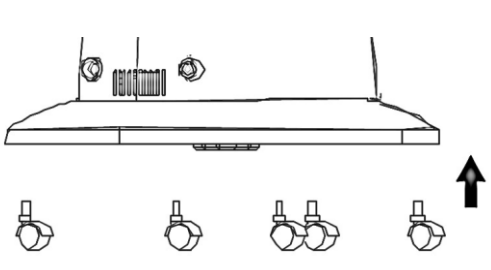
Lista de componentes

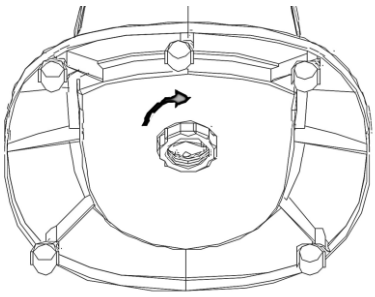
1. Placa de nebulização
2. Grelha frontal
3. Parafusos de fixação da placa de nebulização
4. Porca de fixação da lâmina
5. Lâminas
6. Porca de fixação da grelha
7. Grelha traseira
8. Eixo do motor
9. Tampa frontal do motor
10. Tampa traseira do motor
11. Botão de oscilação
12. Suporte do motor
13. Suporte de conexão
14. Suporte principal
15. Parafuso de fixação do suporte
16. Corpo principal
17. Reservatório de água
18. Porca de fixação da saída de água
19. Base
20. Rede de fixação da base
21. Rodas
22. Anel da grelha
23. Tubo de nebulização
24. Painel de controlo
25. Controlo do temporizador
26. Controlo do nível do vento
27. Controlo da nebulização
28. Painel inferior
29. Indicador de água



MONTAGEM DO VENTILADOR

1. Insira as rodas (21) na base (19). Coloque o corpo principal (16) na base (19) e aperte com a porca de fixação da base (20).

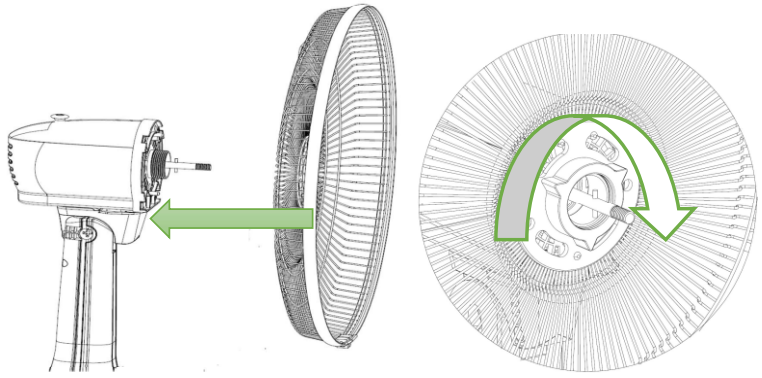




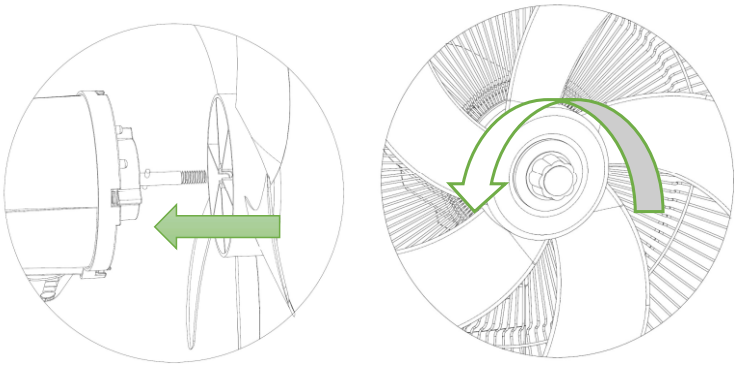
2. Insira o suporte principal (14) no corpo principal (16) e aperte com o parafuso de fixação do suporte (16).



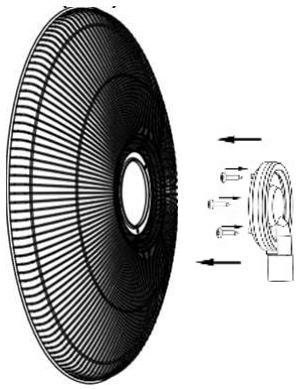
3. Coloque a grelha traseira (7) através do eixo do motor (8) e aperte com a porca de bloqueio da grelha (6) na tampa do motor (9).



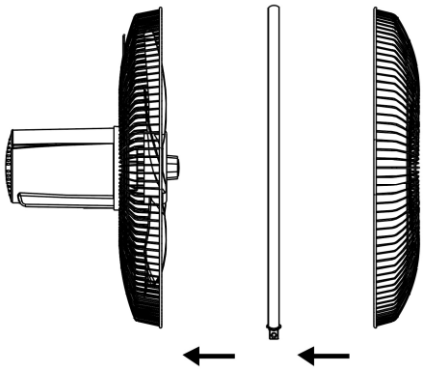
4. Insira as pás (5) no eixo do motor (8) e aperte com a porca de bloqueio das pás (4).



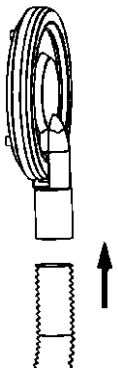
5. Fixe a placa de nebulização (1) na grelha frontal (2) e aperte com os parafusos de fixação da placa de nebulização.



6. Ligue a grelha frontal (2) e a grelha traseira (7) com o anel da grelha (22) e aperte com o parafuso do anel.



7. Insira o tubo de nebulização (23), ligando-o à placa de nebulização (1).

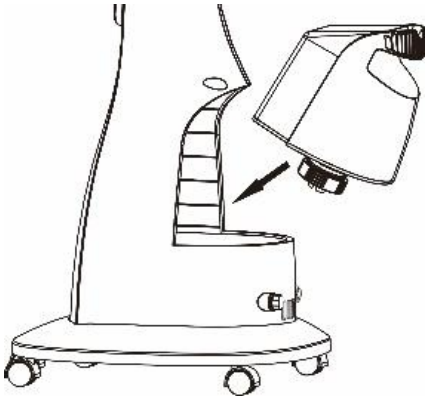


Encha o depósito de água:

Desaparafuse a tampa da válvula para abrir o depósito, rodando-a no sentido anti-horário, encha o depósito com água fria e limpa, certificando-se de que não o enche em excesso. Para fechar o depósito, aparafuse novamente a tampa da válvula, rodando-a no sentido horário. Vire o depósito e coloque-o de volta no seu espaço designado na parte traseira do corpo principal do ventilador.

Desaperte  **Aperte**





PT

ATENÇÃO!

Certifique-se de que o produto está desligado da tomada antes de encher ou reabastecer o depósito de água.

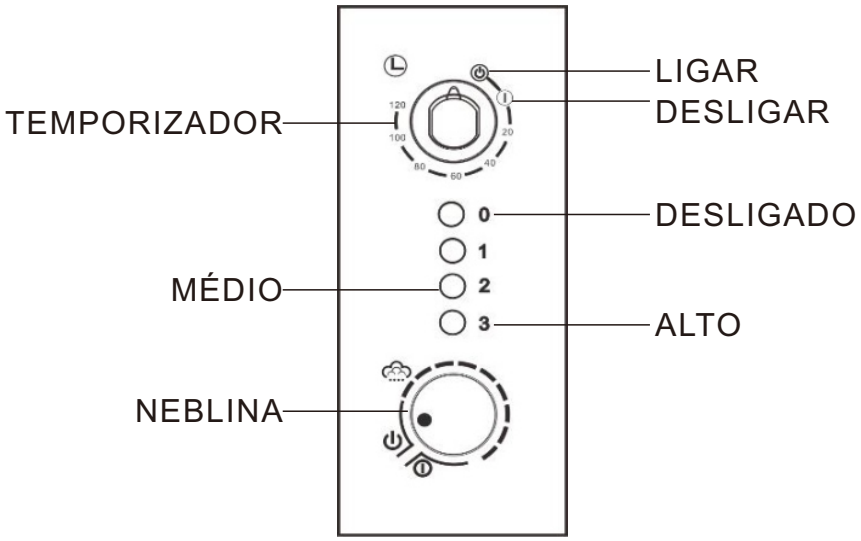
Utilize apenas água no depósito de água. Não adicione quaisquer produtos químicos, óleos ou outros aditivos.

Utilize apenas água fria ou morna no depósito de água. A água não deve estar a uma temperatura superior a 40 ℃.

Coloque o ventilador numa superfície seca e estável e insira a ficha na tomada; a unidade emitirá um breve som «BIP» indicando que está a ser alimentada.

Instruções de utilização

Painel de controlo



Botão LIGAR/DESLIGAR:

- Pressione o botão na posição  para ligar o ventilador. É possível selecionar a velocidade e a função de nebli
- Pressione o botão na posição  para desligar o ventilador.

Botão TEMPORIZADOR:

- Quando a unidade estiver a funcionar, pode definir o temporizador para desligar o ventilador automaticamente após o tempo definido. Pressione o botão do temporizador repetidamente para selecionar o período de tempo desejado entre 0 e 120 minutos.

Botão VELOCIDADE:

- Existem 3 velocidades do ventilador para escolher:

  0 - Sem velocidade

  1 - Baixa

  2 - Média

  3 - Alta

Botão NEBLINA:

- Coloque um pouco de água no depósito de água (18) e aperte a porca de fixação. Coloque-o de volta no ventilador.
- Quando a função de névoa é selecionada, o indicador de água (26) acende em azul.
- Se o depósito de água (18) estiver vazio (sem água), a luz indicadora acenderá em vermelho.

Observação: A função de névoa e a função de velocidade podem funcionar independentemente ou em conjunto.

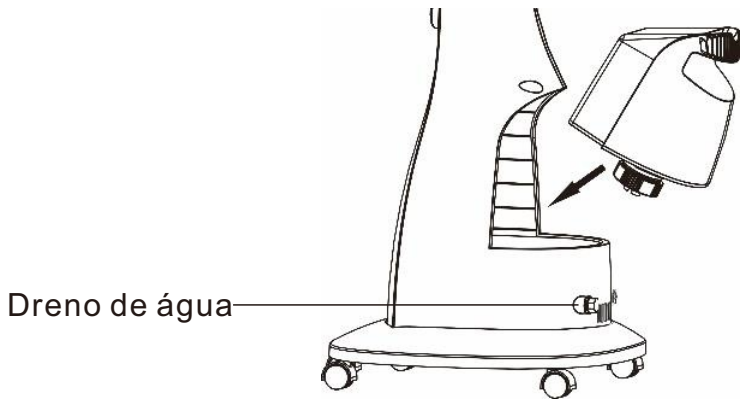
Botão OSCILAÇÃO:

- Pressione o botão de oscilação (10) para ativar a oscilação automática da direita para a esquerda.
- Puxe o botão de oscilação (10) para cima para interromper a oscilação.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

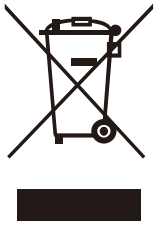
NOTA: Antes de limpar o aparelho, desconecte sempre o plugue da tomada.

1. NÃO mergulhe o dispositivo em água nem o salpique com outros líquidos.
2. NÃO utilize solventes ou quaisquer outros produtos químicos para o limpar. Quando não o utilizar, após a limpeza, guarde o ventilador num local seco.
3. Quando terminar de utilizar o ventilador no final da estação, limpe qualquer poeira para mantê-lo em bom estado de funcionamento para a próxima estação; se necessário, desmonte a grelha e remova o ventilador; limpe-os com um pano macio e húmido.
4. Retire o depósito de água e limpe-o com água morna. Antes de recolocar o depósito de água na unidade, certifique-se de que está completamente seco. Drene a água da unidade colocando um recipiente por baixo do dreno de água (indicado com uma seta na imagem abaixo) e deixe que toda a água restante no reservatório de água seja drenada.



ELIMINAÇÃO

Aparelhos elétricos domésticos usados



1. Se já não quiser usar o seu aparelho elétrico, devolva-o gratuitamente a um centro de reciclagem de aparelhos elétricos usados.
2. Os aparelhos elétricos usados não devem ser deitados no lixo doméstico (ver símbolo)

Outras instruções de eliminação

1. Devolva o aparelho elétrico em condições que não prejudiquem a sua reutilização ou reciclagem posterior. As pilhas devem ser removidas antecipadamente e deve evitar-se a destruição de peças que contenham líquidos.
2. Os aparelhos elétricos podem conter substâncias nocivas. O manuseamento inadequado ou danos no aparelho podem causar problemas de saúde ou contaminação da água ou do solo, quando o aparelho for reciclado posteriormente.

ESPECIFICAÇÕES

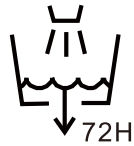
Produto: Ventilador de névoa
Modelo: 824-086V90
Potência: 90 W
Tensão: 230 V/50 Hz
Fabricado na China



Todas as imagens servem apenas como ilustrações e nem sempre mostram representações exatas do dispositivo.

Todos os direitos reservados.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **WARNUNG**! Niemals ohne angebrachte Schutzvorrichtungen verwenden. Nach dem Zusammenbau die Schutzvorrichtungen während des Gebrauchs oder der Reinigung nicht entfernen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- 

Reinigen Sie den Wassertank alle drei Tage
- Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, reduzieren Sie die Leistung des Luftbefeuchters. Wenn die Luftbefeuchterleistung nicht reduziert werden kann, verwenden Sie den Luftbefeuchter nur zeitweise. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
- Ziehen Sie während des Befüllens und Reinigens den Netzstecker.
- Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Leeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.
- **WARNUNG**: Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, vorhanden sein können, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu sehr ernsten Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht alle 3 Tage erneuert und der Tank nicht ordnungsgemäß gereinigt wird.
- Leeren Sie den Tank und füllen Sie ihn jeden dritten Tag neu. Reinigen Sie ihn vor dem Auffüllen mit frischem Leitungswasser oder Reinigungsmitteln, falls dies vom Hersteller vorgeschrieben ist. Entfernen Sie Kalkablagerungen, Ablagerungen oder Beläge, die sich an den Seiten des Tanks oder an den Innenflächen gebildet haben, und wischen Sie alle Oberflächen trocken.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Schutzabdeckung entfernen. Ziehen Sie während des Befüllens und Reinigens den Netzstecker.

DE

WARNUNG

- **ACHTUNG**: Lesen Sie diese Broschüre sorgfältig durch, sie enthält wichtige Anweisungen für eine sichere Installation, Verwendung und Wartung. Wichtige Anweisungen, die für spätere Referenzzwecke aufbewahrt werden sollten. Kindern ist es untersagt, mit dem Gerät zu spielen.
- Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich entwickelt wurde. Jede Verwendung, die nicht den Anweisungen in der Bedienungsanleitung entspricht, gilt als unsachgemäß und gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für mögliche Schäden, die durch unsachgemäße und/oder unangemessene Verwendung entstehen.
- Dieses Gerät ist NICHT für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen geeignet (in Gegenwart von brennbaren Stoffen wie Gas, Dampf, Nebel oder Staub, unter atmosphärischen Bedingungen, bei denen sich die Verbrennung nach der Zündung in der Luft ausbreitet) .
- Die Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, expandiertes Polystyrol usw.) müssen außerhalb der Reichweite von Kindern oder behinderten Personen aufbewahrt werden, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.
- Die Installation/Montage des Geräts muss gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen. Eine falsche Vorgehensweise kann zu Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen führen, für die der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann.
- Stellen Sie das Gerät auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche auf und verwenden Sie es dort. Überprüfen Sie vor der Verwendung die Unversehrtheit des Geräts und des Netzkabels. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wenden Sie sich an eine qualifizierte Person.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass die Nennleistung (Spannung und Frequenz) mit dem Stromnetz übereinstimmt und die Steckdose für den Stecker des Geräts geeignet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromversorgungssystem gemäß den geltenden Gesetzen mit einem geeigneten Schutz ausgestattet ist.
- Schließen Sie das Gerät NICHT an Mehrfachsteckdosen an.
- Vermeiden Sie nach Möglichkeit die Verwendung von Adaptern und/oder Verlängerungskabeln; wenn deren Verwendung unbedingt erforderlich ist, verwenden Sie nur Materialien, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen und den elektrischen Parametern der Adapter entsprechen.
- Das Gerät darf nicht mit externen Zeitschaltuhren und/oder anderen Fernbedienungsgeräten eingeschaltet werden, die nicht in dieser Anleitung angegeben sind.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät NICHT in der Nähe von Wärmequellen (Heizungen, Öfen usw.).
- Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sollte es versehentlich ins Wasser fallen, versuchen Sie NICHT, es herauszunehmen, sondern ziehen Sie zunächst sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, entfernen Sie alle Etiketten oder

Schutzfolien, die die ordnungsgemäße Funktion beeinträchtigen könnten.

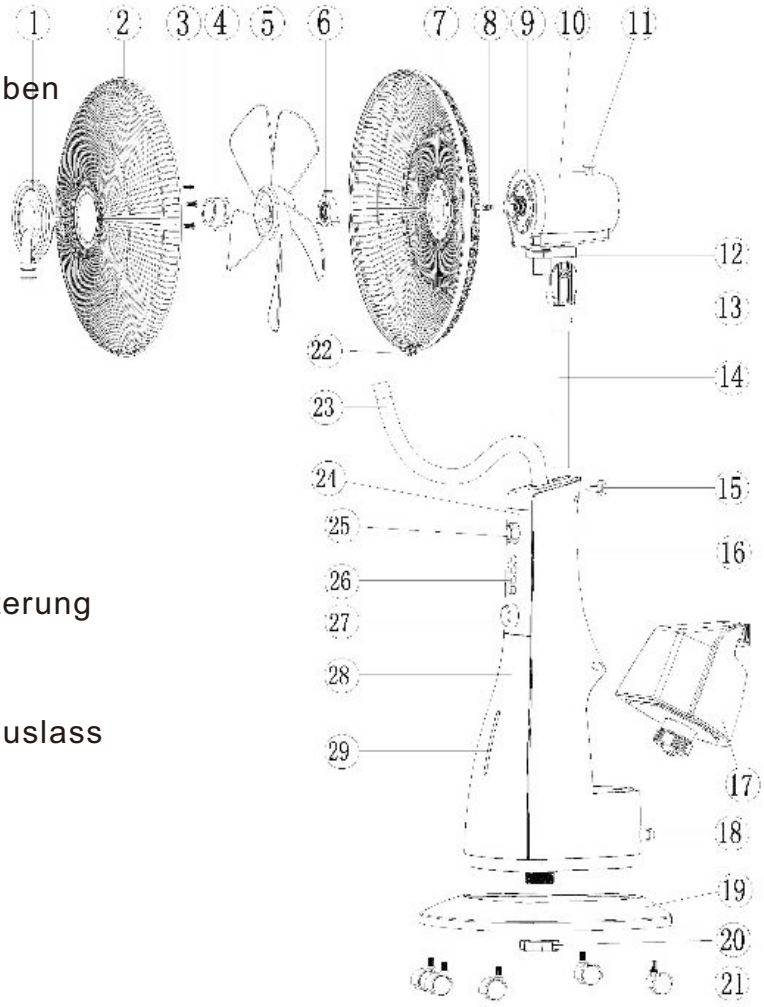
- Stecken Sie das Netzkabel mit trockenen Händen ein und aus und halten Sie es fest. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken, dass sich der Startknopf des Geräts in der Position „OFF” (ausgeschaltet) befindet.
- Ziehen Sie immer das Netzkabel aus der Steckdose, um eine Überhitzung zu vermeiden, und vermeiden Sie es, das Kabel zu dehnen (ziehen Sie nicht daran, zerren Sie nicht daran und verwenden Sie es nicht, um das angeschlossene Gerät zu ziehen).
- Vermeiden Sie es, das Netzkabel auf rauen oder scharfen Oberflächen oder an Stellen zu verlegen, an denen es leicht beschädigt werden kann.
- Verstopfen Sie die Lüftungsöffnungen NICHT vollständig oder teilweise und stecken Sie keine Gegenstände hinein.
- Berühren Sie das Gerät während des Betriebs nicht mit nassen Körperteilen. Es wird in jedem Fall empfohlen, zwischen sich und der Standfläche ein isolierendes Element zu haben (z. B. Schuhe mit Gummisohlen zu tragen).
- Während des Gebrauchs muss das Gerät in sicherem Abstand zu Gegenständen und/oder brennbaren oder potenziell explosiven Substanzen aufgestellt werden.
- Bei Fehlfunktionen oder Anomalien während des Betriebs schalten Sie das Gerät sofort aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und überprüfen Sie die Ursache der Anomalien, wenn möglich mit Unterstützung einer qualifizierten Person.
- Führen Sie keine in dieser Anleitung nicht beschriebenen Arbeiten durch (z. B. Demontage und/oder Umbau).
- Denken Sie immer daran, das Netzkabel des Geräts abzuziehen, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, bevor Sie es lagern, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Lagern und verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen oder in jedem Fall geschützt vor Witterungseinflüssen wie Regen, direkter Sonneneinstrahlung und Staub. Das Gerät ist nicht für den Außengebrauch oder die Lagerung im Freien vorgesehen.
- Die Reinigung und Wartung des Geräts darf NICHT von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Bevor Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, schalten Sie es mit dem entsprechenden Befehl auf dem Bedienfeld aus.
- Hängen Sie den Ventilator NICHT an die Wand oder Decke, es sei denn, diese Art der Installation ist in dieser Anleitung vorgesehen und beschrieben.
- Stellen Sie das Gerät in einem angemessenen Abstand zu Gegenständen oder umgebenden Wänden auf und stellen Sie sicher, dass seine Funktion keine versehentlichen Schäden verursacht. Verwenden Sie das Gerät NICHT in der Nähe von Gasherden oder offenen Flammen im Allgemeinen.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT in der Nähe von Vorhängen oder Textilien.
- Hängen Sie den Ventilator NICHT an die Wand oder Decke, es sei denn, diese Art der Installation ist in dieser Anleitung vorgesehen und beschrieben.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs NICHT ab.
- Stecken Sie KEINE Gegenstände oder Körperteile in das Schutzgitter des Ventilators. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs NICHT über einen längeren Zeitraum

unbeaufsichtigt.

- Setzen Sie sich NICHT über einen längeren Zeitraum dem vom Gerät erzeugten Luftstrom aus, da dies gesundheitsschädlich sein kann.
- Wenn der Ventilator über einen längeren Zeitraum gelagert werden muss und nicht regelmäßig verwendet wird, bewahren Sie ihn in seiner Originalverpackung an einem trockenen Ort auf. Wenn Sie ihn nach einer längeren Zeit der Nichtbenutzung zum ersten Mal wieder verwenden, vergewissern Sie sich, dass der Ventilator sauber ist und sich die Motorflügel (bei ausgeschaltetem Gerät) frei und ohne Widerstand drehen lassen.

Komponentenliste

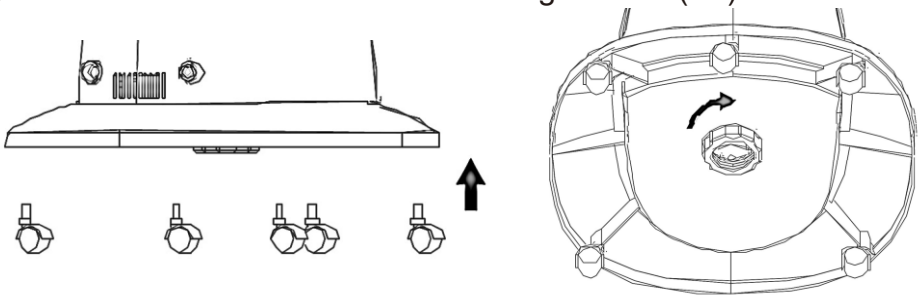
1. Sprühbrett
2. Frontgitter
3. Sprühbrett-Befestigungsschrauben
4. Klingen-Befestigungsmutter
5. Klingen
6. Gitter-Befestigungsmutter
7. Rückgitter
8. Motorwelle
9. Motor-Frontabdeckung
10. Motor-Rückabdeckung
11. Oszillationsknopf
12. Motorhalterung
13. Anschlusshalterung
14. Haupthalterung
15. Befestigungsschraube für Halterung
16. Hauptgehäuse
17. Wassertank
18. Sicherungsmutter für Wasserauslass
19. Sockel
20. Sicherungsnetz für Sockel
21. Räder
22. Gitterring
23. Sprührohr
24. Bedienfeld
25. Zeitschaltuhr
26. Windstärkeregler
27. Sprühregler
28. Untere Abdeckung
29. Wasseranzeige



DE

MONTAGE DES VENTILATORS

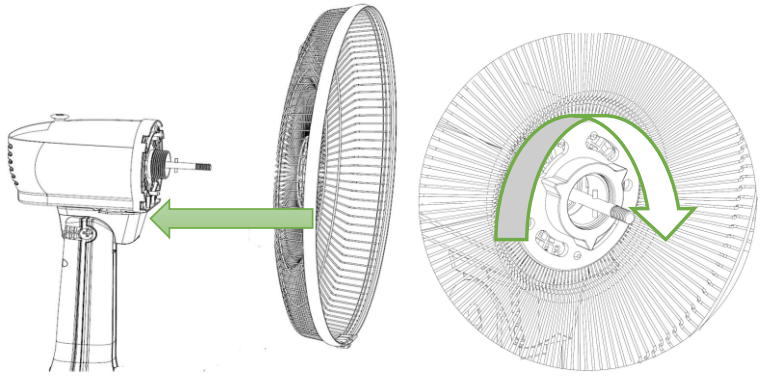
1. Setzen Sie die Räder (21) in die Basis (19) ein. Setzen Sie den Hauptkörper (16) auf die Basis (19) und ziehen Sie ihn mit der Sicherungsmutter (20) fest.



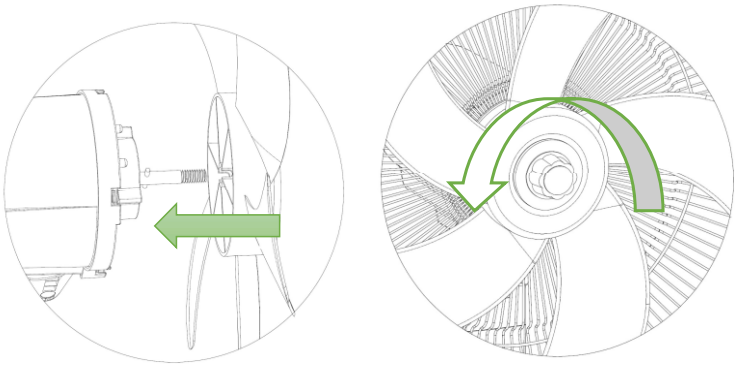
2. Setzen Sie die Haupthalterung (14) in den Hauptkörper (16) ein und ziehen Sie sie mit der Befestigungsschraube (16) fest.



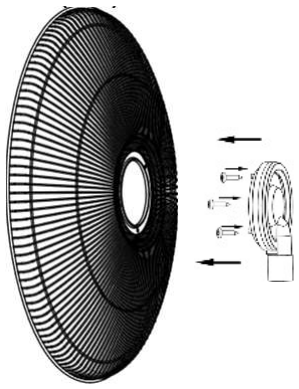
3. Stecken Sie das hintere Gitter (7) auf die Motorwelle (8) und befestigen Sie es mit der Gitter-Kontermutter (6) an der Motorabdeckung (9).



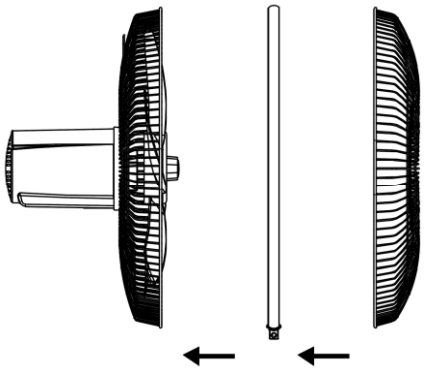
4. Setzen Sie die Flügel (5) auf die Motorwelle (8) und befestigen Sie sie mit der Flügel-Kontermutter (4).



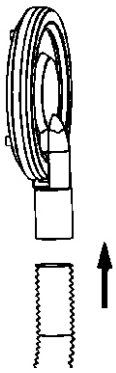
5. Befestigen Sie die Vernebelungsplatte (1) am Frontgitter (2) und ziehen Sie sie mit den Vernebelungsplatten-Befestigungsschrauben fest.



6. Verbinden Sie das Frontgitter (2) und das Rückgitter (7) mit dem Gitterring (22) und ziehen Sie ihn mit der Schraube im Ring fest.



7. Setzen Sie den Vernebelungsschlauch (23) ein und verbinden Sie ihn mit der Vernebelungsplatte (1).

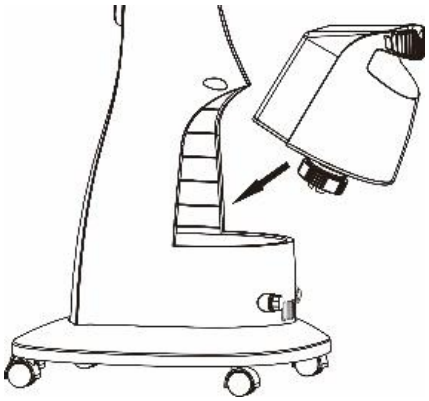


DE

Befüllen Sie den Wassertank:

Schrauben Sie den Ventildeckel gegen den Uhrzeigersinn ab, um den Tank zu öffnen, und füllen Sie den Tank mit kaltem, sauberem Wasser, ohne ihn zu überfüllen. Um den Tank zu schließen, schrauben Sie den Ventildeckel wieder fest im Uhrzeigersinn an. Drehen Sie den Tank um und setzen Sie ihn wieder in den dafür vorgesehenen Platz auf der Rückseite des Ventilatorgehäuses ein.





ACHTUNG!

Stellen Sie sicher, dass das Produkt vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie den Wassertank füllen oder nachfüllen.

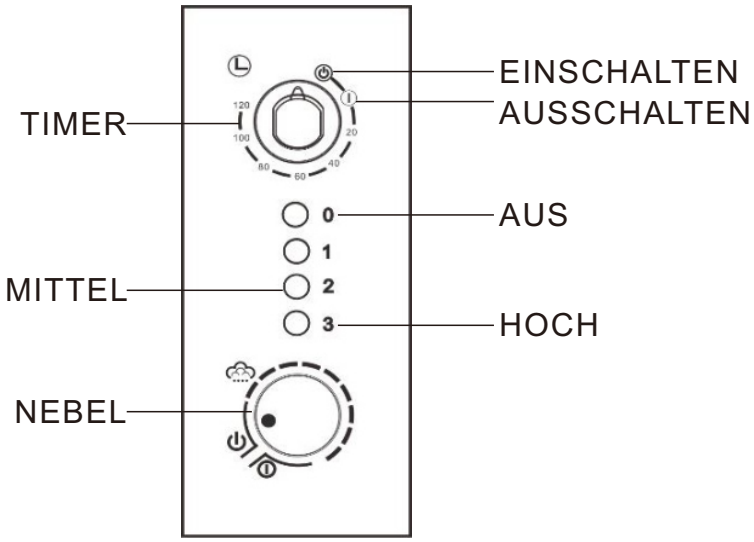
Verwenden Sie nur Wasser im Wassertank. Fügen Sie keine Chemikalien, Öle oder andere Zusatzstoffe hinzu.

Verwenden Sie nur kaltes oder lauwarmes Wasser im Wassertank. Das Wasser darf nicht wärmer als 40 °C sein.

Stellen Sie den Ventilator auf eine trockene und stabile Oberfläche und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Das Gerät gibt einen kurzen „Piep”-Ton ab, um anzuzeigen, dass es mit Strom versorgt wird.

Gebrauchsanweisung

Bedienfeld



EIN-/AUS-Taste:

- Drücken Sie die Taste, um die Position zu wählen, der Ventilator wird eingeschaltet. Sie können die Geschwindigkeit und die Nebelfunktion auswählen.
- Drücken Sie die Taste, um die Position zu wählen, der Ventilator wird ausgeschaltet.

TIMER-Taste:

- Wenn das Gerät in Betrieb ist, können Sie den Timer so einstellen, dass sich der Ventilator nach der eingestellten Zeit automatisch ausschaltet. Drücken Sie die Timer-Taste wiederholt, um die gewünschte Zeitdauer zwischen 0 und 120 Minuten auszuwählen.

GESCHWINDIGKEITSTASTE:

- Es stehen 3 Geschwindigkeitsstufen zur Auswahl:

  0 – Keine Geschwindigkeit

  1 – Niedrig

  2 – Mittel

  3 – Hoch

NEBEL-Taste:

- Geben Sie etwas Wasser in den Wassertank (18) und ziehen Sie die Kontermutter fest. Setzen Sie ihn wieder auf den Ventilator.
- Wenn die Nebelfunktion ausgewählt ist, leuchtet die Wasseranzeige (26) blau.
- Wenn der Wassertank (18) leer ist (kein Wasser), leuchtet die Anzeige rot.

Hinweis: Die Nebelfunktion und die Geschwindigkeitsfunktion können unabhängig voneinander oder zusammen verwendet werden.

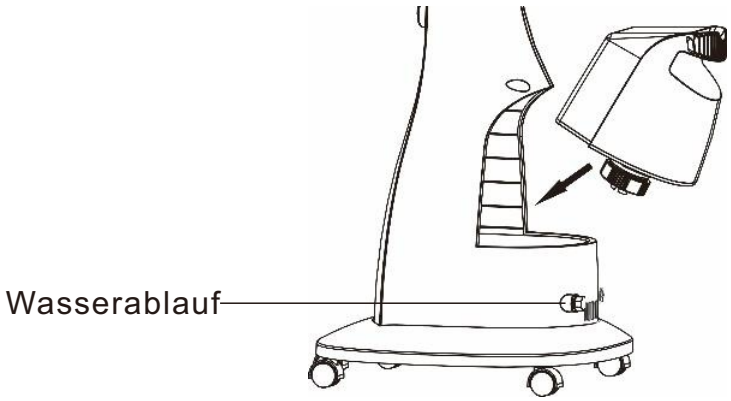
SCHWINGUNG-Taste:

- Drücken Sie die Oszillationstaste (10), um die automatische Oszillation von rechts nach links zu aktivieren.
- Ziehen Sie die Oszillationstaste (10) nach oben, um die Oszillation zu stoppen.

REINIGUNG UND WARTUNG

HINWEIS: Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose.

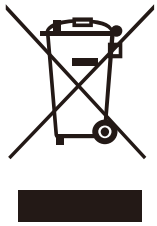
1. Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser und spritzen Sie es nicht mit anderen Flüssigkeiten ab.
2. Verwenden Sie KEINE Lösungsmittel oder andere chemische Produkte zur Reinigung. Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, bewahren Sie den Ventilator nach der Reinigung an einem trockenen Ort auf.
3. Wenn Sie den Ventilator am Ende der Saison nicht mehr verwenden, wischen Sie ihn ab, um ihn für die nächste Saison in gutem Zustand zu halten. Falls erforderlich, nehmen Sie das Gitter ab und entfernen Sie den Ventilator. Reinigen Sie beide Teile mit einem weichen, feuchten Tuch.
4. Entfernen Sie den Wassertank und reinigen Sie ihn mit lauwarmem Wasser. Bevor Sie den Wassertank wieder in das Gerät einsetzen, vergewissern Sie sich, dass er vollständig trocken ist. Lassen Sie das Wasser aus dem Gerät ablaufen, indem Sie einen Behälter unter den Wasserablauf (in der Abbildung unten mit einem Pfeil gekennzeichnet) stellen und das im Wasserbehälter verbliebene Wasser ablaufen lassen.



DE

ENTSORGUNG

Gebrauchte elektrische Haushaltsgeräte



1. Wenn Sie Ihr Elektrogerät nicht mehr verwenden möchten, geben Sie es kostenlos bei einer Recyclingstelle für gebrauchte Elektrogeräte ab.
2. Gebrauchte Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll (siehe Symbol).

Weitere Entsorgungshinweise

1. Geben Sie das Elektrogerät in einem Zustand zurück, der seine spätere Wiederverwendung oder Wiederverwertung nicht beeinträchtigt. Batterien müssen vorab entfernt und die Zerstörung von flüssigkeitshaltigen Teilen vermieden werden.
2. Elektrogeräte können schädliche Stoffe enthalten. Unsachgemäße Handhabung oder Beschädigung des Geräts kann zu Gesundheitsproblemen oder Wasser- oder Bodenverunreinigungen führen, wenn das Gerät später recycelt wird.

SPEZIFIKATION

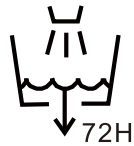
Produkt: Nebelventilator
Model: 824-086V90
Leistung: 90W
Spannung:230 V/50 Hz
Hergestellt in China



Alle Abbildungen dienen nur der Illustration und stellen nicht immer exakte Darstellungen des Gerätes dar.

Alle Rechte vorbehalten

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- **AVVERTENZA**! Non utilizzare mai l'apparecchio senza le protezioni in posizione. Dopo il montaggio, non rimuovere le protezioni durante l'uso o la pulizia.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.
- 

Pulire il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni.
- Tenere presente che livelli elevati di umidità possono favorire la proliferazione di organismi biologici nell'ambiente.
- Non lasciare che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre la potenza dell'umidificatore. Se non è possibile ridurre la potenza dell'umidificatore, utilizzarlo in modo intermittente. Non lasciare che materiali assorbenti, come moquette, tende, tendaggi o tovaglie, si inumidiscano.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
- Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima del prossimo utilizzo.
- **AVVERTENZA**: i microrganismi presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato possono proliferare nel serbatoio dell'acqua ed essere dispersi nell'aria, causando gravi rischi per la salute se l'acqua non viene rinnovata e il serbatoio non viene pulito adeguatamente ogni 3 giorni.
- Svuotare il serbatoio e riempirlo ogni tre giorni. Prima di riempirlo, pulirlo con acqua fresca del rubinetto o con detergenti, se richiesto dal produttore. Rimuovere eventuali incrostazioni, depositi o pellicole che si sono formati sui lati del serbatoio o sulle superfici interne e asciugare tutte le superfici.
- Assicurarsi che il ventilatore sia scollegato dalla rete elettrica prima di rimuovere la protezione. Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.

AVVERTENZA

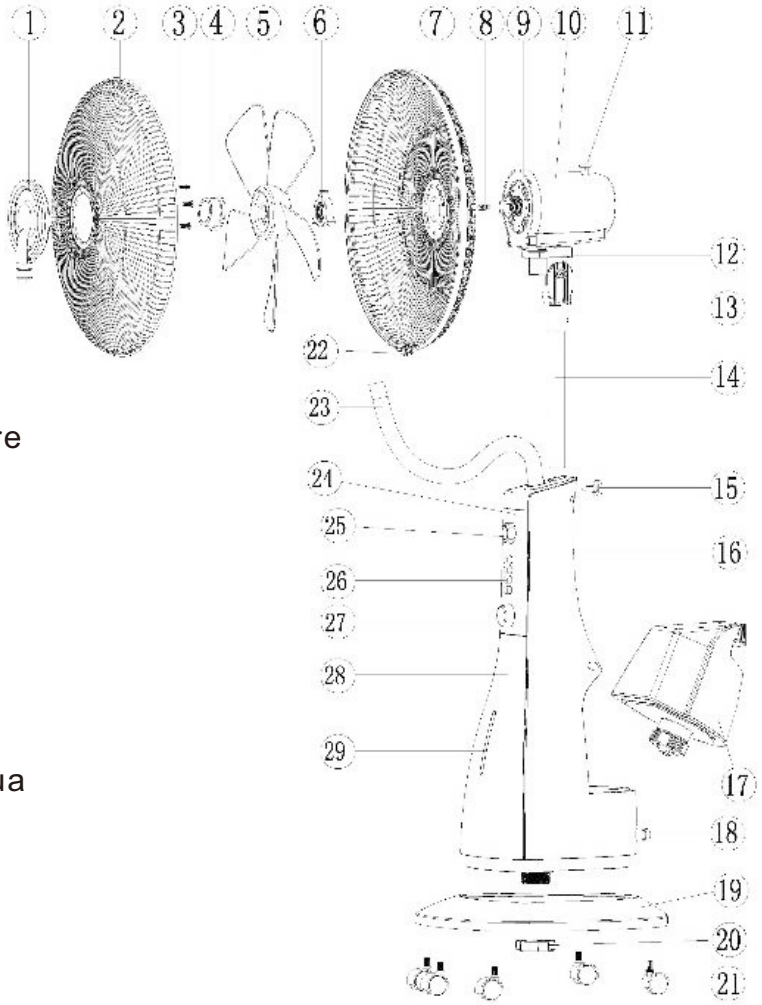
- **ATTENZIONE**: leggere attentamente questo libretto che contiene importanti istruzioni per una corretta installazione, uso e manutenzione. Istruzioni importanti da conservare per riferimento futuro. È vietato ai bambini giocare con l'apparecchio.

- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato espressamente progettato; qualsiasi uso non conforme alle istruzioni contenute nel manuale è considerato inappropriato e pericoloso. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un uso inappropriato e/o irragionevole.
- Questo dispositivo NON è adatto all'uso in ambienti esplosivi (in presenza di sostanze infiammabili come gas, vapori, nebbie o polveri, in condizioni atmosferiche in cui, dopo l'accensione, la combustione si diffonde nell'aria) .
- I materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, ecc.) devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini o delle persone disabili poiché rappresentano potenziali fonti di pericolo.
- L'installazione/montaggio del dispositivo dovrà essere effettuato secondo le indicazioni del produttore. Una procedura errata può causare danni a persone, animali o oggetti, per i quali il produttore non può essere ritenuto responsabile.
- Posizionare e utilizzare il dispositivo su una superficie orizzontale e stabile. Prima dell'uso verificare l'integrità del dispositivo e del cavo di alimentazione. In caso di dubbi, contattare una persona qualificata.
- Prima di alimentare il dispositivo, assicurarsi che la tensione e la frequenza corrispondano a quelle della rete elettrica e che la presa sia adatta alla spina del dispositivo.
- Assicurarsi che l'impianto elettrico sia dotato di adeguate protezioni secondo la normativa vigente.
- NON alimentare il dispositivo utilizzando prese multiple.
- Se possibile, evitare l'uso di adattatori e/o prolunghe; se il loro uso è assolutamente necessario, utilizzare solo materiali conformi alle norme di sicurezza vigenti e secondo i parametri elettrici degli adattatori.
- Il dispositivo non deve essere acceso utilizzando timer esterni e/o altri dispositivi di controllo remoto non specificati in questo manuale.
- NON utilizzare o conservare il dispositivo vicino a fonti di calore (riscaldatori, stufe, ecc.).
- NON immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi; in caso di caduta accidentale in acqua, NON cercare di recuperarlo, ma scollegare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Se si utilizza il dispositivo per la prima volta, assicurarsi di rimuovere eventuali etichette o fogli protettivi che ne impediscono il corretto funzionamento.
- Collegare e scollegare il cavo di alimentazione con le mani asciutte e tenendolo saldamente. Prima di collegarlo, assicurarsi che il pulsante di avvio del dispositivo sia in posizione “OFF” (spento).
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione per evitare il surriscaldamento ed evitare di allungarlo (non tirarlo, strattonarlo o utilizzarlo per trascinare il dispositivo a cui è collegato).
- Evitare di posizionare il cavo di alimentazione su superfici abrasive o taglienti o in posizioni in cui possa essere facilmente danneggiato.
- NON ostruire totalmente o parzialmente le prese d'aria né inserire oggetti al loro interno.

- Durante il funzionamento non toccare il dispositivo con parti del corpo bagnate e, in ogni caso, si raccomanda di interporre tra sé e la superficie di appoggio un elemento isolante (ad esempio indossando scarpe con suola in gomma).
- Durante l'uso il dispositivo deve essere tenuto a distanza di sicurezza da qualsiasi oggetto e/o sostanza infiammabile o potenzialmente esplosiva.
- In caso di malfunzionamento o anomalie durante il funzionamento, spegnere immediatamente il dispositivo, scollegarlo dall'alimentazione e verificare la causa delle anomalie, se possibile con l'aiuto di una persona qualificata.
- Evitare di eseguire operazioni non specificate nel presente manuale (come lo smontaggio e/o la modifica).
- Ricordarsi sempre di scollegare il cavo di alimentazione del dispositivo se non viene utilizzato per un lungo periodo, prima di riporlo, pulirlo o eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.
- Conservare e utilizzare il dispositivo solo all'interno o comunque al riparo dagli agenti atmosferici quali pioggia, radiazioni solari dirette e polvere. Il dispositivo non è progettato per l'uso o la conservazione all'esterno.
- La pulizia e la manutenzione del dispositivo NON DEVONO essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Prima di scollegare il dispositivo, spegnerlo utilizzando l'apposito comando sul pannello di controllo.
- NON appendere il ventilatore alla parete o al soffitto a meno che questo tipo di installazione non sia previsto e spiegato nel presente manuale.
- Posizionare il dispositivo a una distanza adeguata dagli oggetti o dalle pareti circostanti, assicurandosi che il suo funzionamento non causi danni accidentali. NON utilizzare il dispositivo vicino a fornelli a gas o fiamme libere in generale.
- NON utilizzare il dispositivo vicino a tende o tessuti.
- NON appendere il ventilatore alla parete o al soffitto, a meno che questo tipo di installazione non sia previsto e spiegato nel presente manuale.
- NON coprire il dispositivo durante il funzionamento.
- NON inserire oggetti o parti del corpo all'interno della griglia di protezione della ventola. NON lasciare il dispositivo incustodito per un lungo periodo durante il funzionamento.
- NON esporsi per periodi prolungati al flusso d'aria generato dal dispositivo, poiché può causare danni alla salute.
- Se il ventilatore deve essere conservato per un lungo periodo e non viene utilizzato regolarmente, riporlo nella sua confezione originale in un luogo asciutto. Quando lo si utilizza per la prima volta dopo un lungo periodo di inattività, assicurarsi che il ventilatore sia pulito e che le pale del motore girino liberamente (con il dispositivo spento) senza alcuna resistenza.

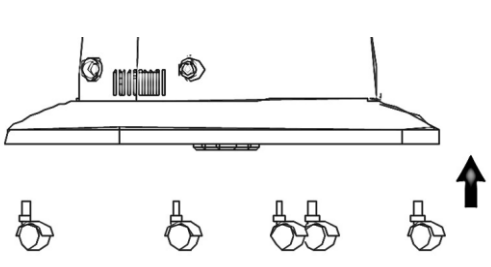
Elenco dei componenti

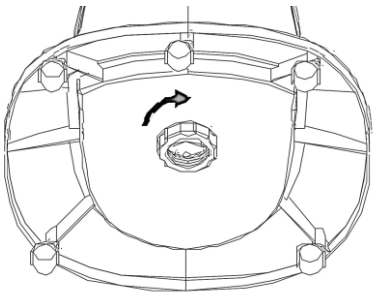
1. Pannello di nebulizzazione
2. Griglia anteriore
3. Viti di bloccaggio del pannello di nebulizzazione
4. Dado di bloccaggio delle lame
5. Lame
6. Dado di bloccaggio della griglia
7. Griglia posteriore
8. Albero motore
9. Copertura anteriore del motore
10. Copertura posteriore del motore
11. Pulsante di oscillazione
12. Supporto motore
13. Supporto di collegamento
14. Supporto principale
15. Vite di fissaggio supporto
16. Corpo principale
17. Serbatoio dell'acqua
18. Dado di bloccaggio uscita acqua
19. Base
20. Rete di bloccaggio base
21. Ruote
22. Anello griglia
23. Tubo nebulizzatore
24. Pannello di controllo
25. Controllo timer
26. Controllo livello vento
27. Controllo nebulizzazione
28. Pannello inferiore
29. Indicatore acqua



MONTAGGIO DEL VENTILATORE

1. Inserire le ruote (21) nella base (19). Posizionare il corpo principale (16) sulla base (19) e serrare con il controdado della base (20).

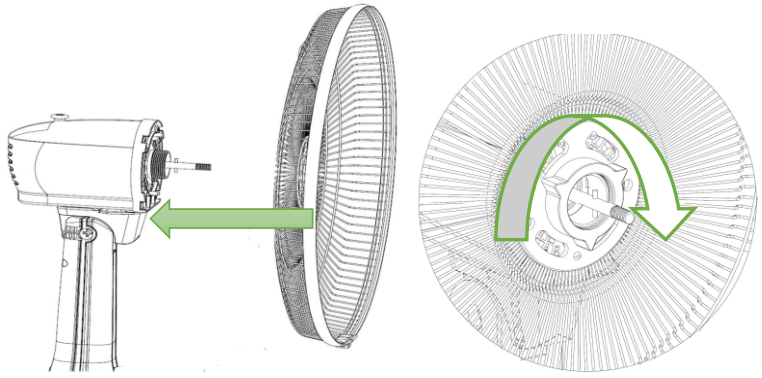




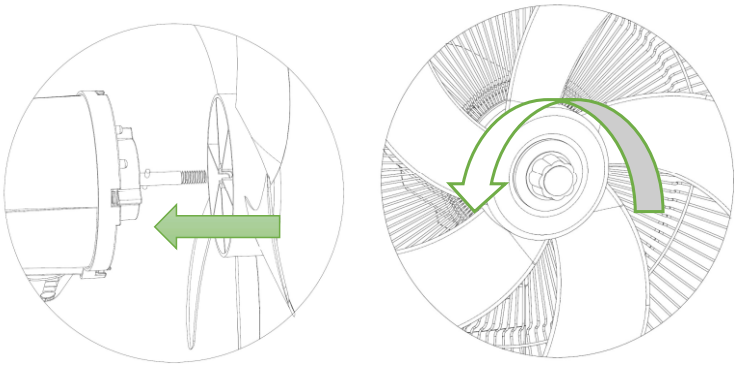
2. Inserire il supporto principale (14) nel corpo principale (16) e serrare con la vite di fissaggio del supporto (16).



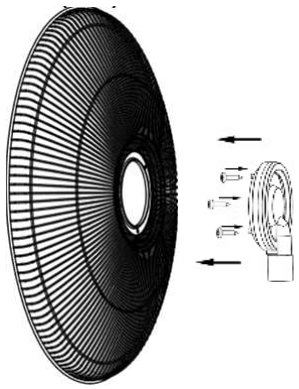
3. Inserire la griglia posteriore (7) attraverso l'albero motore (8) e serrare con il controdado della griglia (6) al coperchio del motore (9).



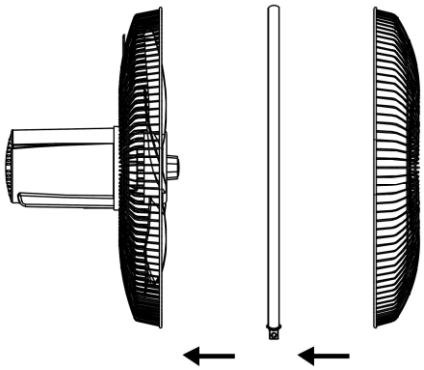
4. Inserire le pale (5) sull'albero motore (8) e serrare con il controdado delle pale (4).



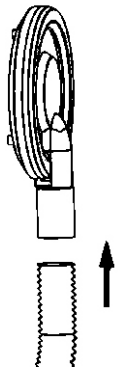
5. Fissare la piastra di nebulizzazione (1) sulla griglia anteriore (2) e serrare con le viti di bloccaggio della piastra di nebulizzazione.



5. Collegare la griglia anteriore (2) e la griglia posteriore (7) con l'anello della griglia (22) e serrare con la vite nell'anello.



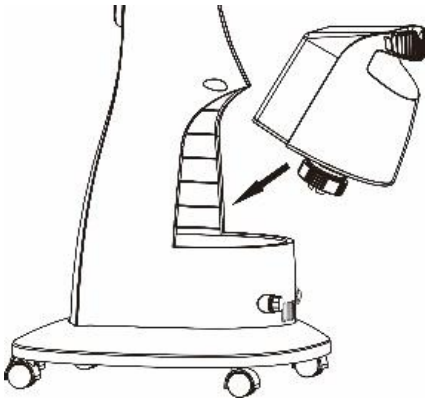
7. Inserire il tubo di nebulizzazione (23), collegandolo alla piastra di nebulizzazione (1).



Riempire il serbatoio dell'acqua:

Svitare il coperchio della valvola per aprire il serbatoio ruotandolo in senso antiorario, riempire il serbatoio con acqua fredda e pulita assicurandosi di non riempirlo eccessivamente. Per chiudere il serbatoio, riavvitare saldamente il coperchio della valvola ruotandolo in senso orario. Capovolgere il serbatoio e riposizionarlo nell'apposito spazio sul retro del corpo principale del ventilatore.





ATTENZIONE!

Assicurarsi che il prodotto sia scollegato dalla rete elettrica prima di riempire o rabboccare il serbatoio dell'acqua.

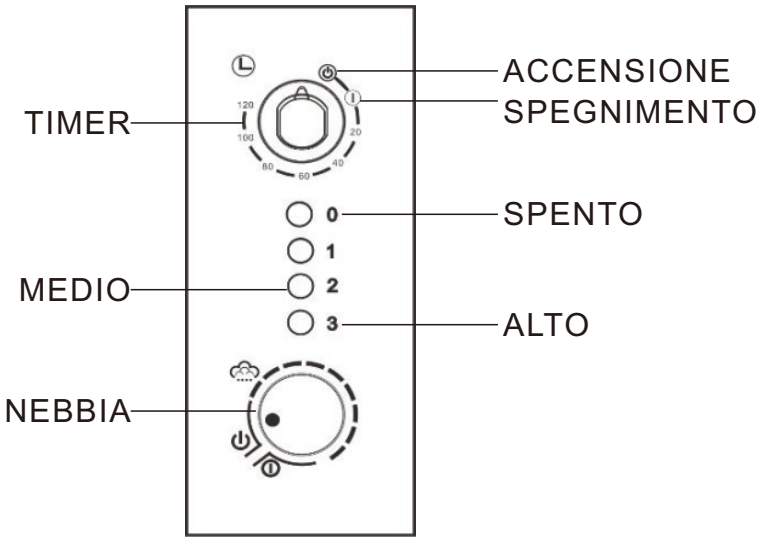
Utilizzare solo acqua nel serbatoio. Non aggiungere sostanze chimiche, oli o altri additivi.

Utilizzare solo acqua fredda o tiepida nel serbatoio. L'acqua non deve superare i 40 °C.

Posizionare il ventilatore su una superficie asciutta e stabile e inserire la spina nella presa; l'unità emetterà un breve segnale acustico “BIP” per indicare che è alimentata.

Istruzioni per l'uso

Panneau de commande



Pulsante ACCESO/SPENTO:

- Premere il pulsante sulla posizione per accendere il ventilatore. È possibile selezionare la velocità e la funzione nebbia.
- Premere il pulsante sulla posizione per spegnere il ventilatore.

Pulsante TIMER:

- Quando l'unità è in funzione, è possibile impostare il timer per spegnere automaticamente il ventilatore dopo il tempo impostato. Premere ripetutamente il pulsante del timer per selezionare il periodo di tempo desiderato da 0 a 120 minuti.

Pulsante VELOCITÀ:

- È possibile scegliere tra 3 velocità del ventilatore:

  0 - Nessuna velocità

  1 - Bassa

  2 - Media

  3 - Alta

Pulsante NEBBIA:

- Versare dell'acqua nel serbatoio (18) e serrare il controdado. Riposizionarlo sul ventilatore.
- Quando si seleziona la funzione nebulizzazione, l'indicatore dell'acqua (26) si illumina di blu.
- Se il serbatoio (18) è vuoto (senza acqua), l'indicatore si illumina di rosso.

Nota: la funzione nebulizzazione e la funzione velocità possono funzionare indipendentemente o insieme.

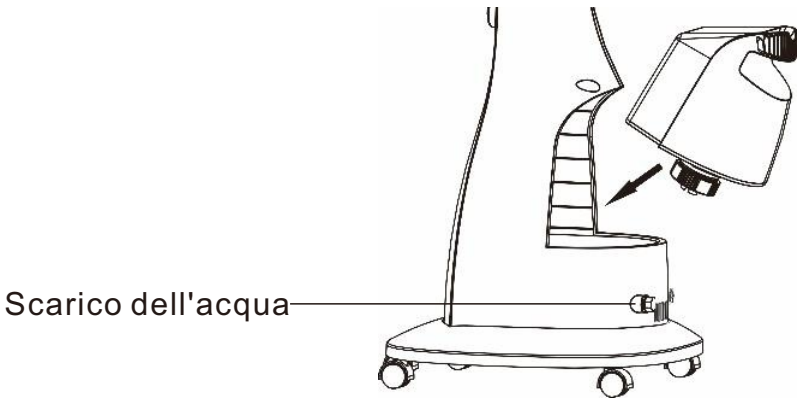
Pulsante OSCILLAZIONE:

- Premere il pulsante oscillation (10) per attivare l'oscillazione automatica da destra a sinistra.
- Sollevare il pulsante oscillation (10) per arrestare l'oscillazione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

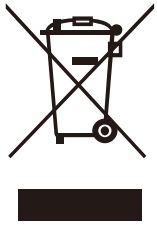
NOTA: prima di pulire l'apparecchio, scollegare sempre la spina di alimentazione dalla presa.

1. NON immergere il dispositivo in acqua né spruzzarlo con altri liquidi.
2. NON utilizzare solventi o altri prodotti chimici per la pulizia. Quando non lo si utilizza, dopo averlo pulito, riporre il ventilatore in un luogo asciutto.
3. Al termine della stagione, pulire il ventilatore dalla polvere per mantenerlo in buone condizioni per la stagione successiva; se necessario, smontare la griglia e rimuovere la ventola; pulirle con un panno morbido inumidito.
4. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e pulirlo con acqua tiepida, prima di riposizionarlo nell'unità assicurarsi che sia completamente asciutto. Svuotare l'acqua dall'unità posizionando un contenitore sotto lo scarico dell'acqua (indicato con una freccia nella figura sottostante) e lasciare che l'acqua rimanente nel serbatoio dell'acqua defluisca.



SMALTIMENTO

Apparecchi elettrici domestici usati



1. Se non si desidera più utilizzare l'apparecchio elettrico, restituirlo gratuitamente a un centro di riciclaggio per apparecchi elettrici usati.
2. Gli apparecchi elettrici usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici (vedi simbolo)

Ulteriori istruzioni per lo smaltimento

1. Restituire l'elettrodomestico in condizioni tali da non comprometterne il riutilizzo o il riciclaggio. Le batterie devono essere rimosse in anticipo ed è necessario evitare la distruzione di parti che contengono liquidi.
2. Gli elettrodomestici possono contenere sostanze nocive. Una manipolazione impropria o un danneggiamento dell'apparecchio possono causare problemi di salute o contaminazione dell'acqua o del suolo, quando l'apparecchio viene successivamente riciclato.

SPECIFICHE

Prodotto: Ventilatore nebulizzatore
Modello: 824-086V90
Potenza: 90W
Tensione: 230V / 50Hz
Prodotto in Cina



Tutte le immagini servono solo come illustrazione e non sempre mostrano una rappresentazione esatta del dispositivo.

Tutti i diritti sono riservati.

INSTRUȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- **AVERTISMENT!** Nu utilizați niciodată aparatul fără dispozitivele de protecție montate. După asamblare, nu îndepărtați dispozitivele de protecție în timpul utilizării sau curățării.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- 

Curățați rezervorul de apă la fiecare trei zile.
- Rețineți că nivelurile ridicate de umiditate pot favoriza dezvoltarea organismelor biologice în mediul înconjurător.
- Nu permiteți ca zona din jurul umidificatorului să devină umedă sau udă. Dacă apare umezeala, reduceți puterea umidificatorului. Dacă puterea umidificatorului nu poate fi redusă, utilizați umidificatorul intermitent. Nu permiteți ca materialele absorbante, cum ar fi covoarele, perdelele, draperiile sau fețele de masă, să devină umede.
- Deconectați aparatul în timpul umplerii și curățării.
- Nu lăsați niciodată apă în rezervor când aparatul nu este utilizat.
- Goliți și curățați umidificatorul înainte de depozitare. Curățați umidificatorul înainte de următoarea utilizare.
- **AVERTISMENT**: Microorganismele care pot fi prezente în apă sau în mediul în care aparatul este utilizat sau depozitat pot crește în rezervorul de apă și pot fi împrăștiate în aer, provocând riscuri foarte grave pentru sănătate dacă apa nu este reînnoită și rezervorul nu este curățat corespunzător la fiecare 3 zile.
- Goliți rezervorul și umpleți-l din nou la fiecare trei zile. Înainte de a-l umple din nou, curățați-l cu apă proaspătă de la robinet sau cu agenți de curățare, dacă este necesar, conform instrucțiunilor producătorului. Îndepărtați orice depuneri, reziduuri sau pelicule care s-au format pe pereții rezervorului sau pe suprafețele interioare și ștergeți toate suprafețele până se usucă.

AVERTISMENT!

- **ATENȚIE**: citiți cu atenție această broșură, deoarece conține instrucțiuni importante pentru instalarea, utilizarea și întreținerea în condiții de siguranță. Instrucțiunile importante trebuie păstrate pentru consultare ulterioară. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.

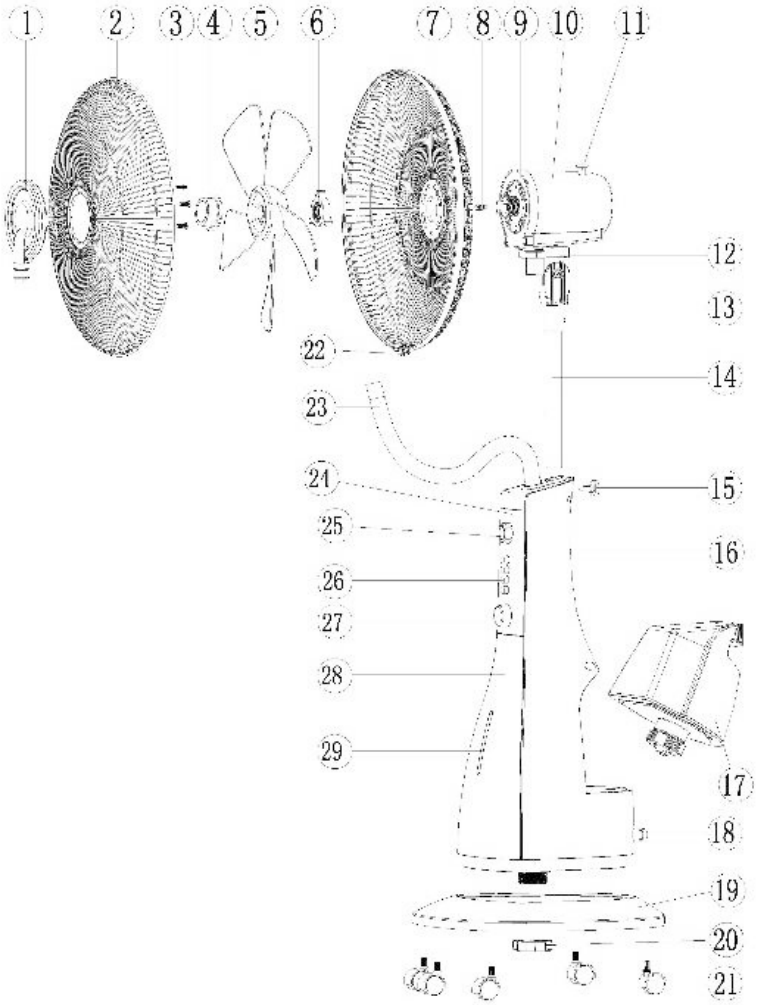
- Acest aparat trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput în mod expres; orice utilizare care nu respectă instrucțiunile cuprinse în manual este considerată necorespunzătoare și periculoasă. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare și/sau nejustificată.
- Acest dispozitiv NU este adecvat pentru utilizarea într-un mediu exploziv (în prezența substanțelor inflamabile, cum ar fi gaz, vapori, ceață sau praf, în condiții atmosferice în care, după aprindere, combustia se propagă în aer).
- Materialele de ambalare (pungi de plastic, polistiren expandat etc.) trebuie păstrate la îndemâna copiilor sau a persoanelor cu dizabilități, deoarece reprezintă surse potențiale de pericol.
- Instalarea/asamblarea dispozitivului se va efectua conform indicațiilor producătorului. O procedură incorectă poate provoca daune persoanelor, animalelor sau obiectelor, pentru care producătorul nu poate fi considerat responsabil.
- Așezați și utilizați dispozitivul pe o suprafață orizontală și stabilă. Înainte de utilizare, verificați integritatea dispozitivului și a cablului de alimentare. În cazul în care nu sunteți sigur, contactați o persoană calificată.
- Înainte de a alimenta dispozitivul, asigurați-vă că parametrii tehnici (tensiune și frecvență) corespund rețelei electrice și că priza este compatibilă cu ștecherul dispozitivului.
- Asigurați-vă că rețeaua electrică este echipată cu protecții adecvate, în conformitate cu legislația în vigoare.
- NU alimentați dispozitivul folosind prize multiple.
- Dacă este posibil, evitați utilizarea adaptoarelor și/sau a prelungitoarelor; dacă utilizarea acestora este absolut necesară, folosiți numai materiale conforme cu normele de siguranță în vigoare și în conformitate cu parametrii electrici ai adaptoarelor.
- Dispozitivul nu trebuie pornit folosind temporizatoare externe și/sau alte dispozitive de control de la distanță care nu sunt specificate în acest manual.
- NU utilizați și nu depozitați dispozitivul în apropierea surselor de căldură (radiatoare, sobe etc.).
- NU scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide; în cazul căderii accidentale în apă, NU încercați să îl scoateți, ci, în primul rând, deconectați imediat cablul de alimentare de la priză.
- Dacă utilizați dispozitivul pentru prima dată, asigurați-vă că îndepărtați orice etichetă sau folie de protecție care îi blochează funcționarea corespunzătoare.
- Conectați și deconectați cablul de alimentare cu mâinile uscate și țineți-l ferm. Înainte de conectare, asigurați-vă că butonul de pornire al dispozitivului se află în poziția „OFF” (oprit).
- Deconectați întotdeauna cablul de alimentare pentru a evita supraîncălzirea și a nu-l întinde (nu-l trageți, nu-l smuciți și nu-l folosiți pentru a trage dispozitivul la care este conectat).
- Evitați așezarea cablului de alimentare pe suprafețe abrazive sau ascuțite sau în poziții în care acesta poate fi deteriorat cu ușurință.

- NU blocați total sau parțial orificiile de ventilație și nu introduceți obiecte în interiorul acestora.
- În timpul funcționării, nu atingeți dispozitivul cu părți ale corpului umede și, în orice caz, se recomandă să existe între dumneavoastră și suprafața de sprijin un element izolant (de exemplu, purtarea de încălțăminte cu talpă de cauciuc).
- În timpul utilizării, dispozitivul trebuie menținut la o distanță de siguranță față de orice obiect și/sau substanță inflamabilă sau potențial explozivă.
- În caz de defecțiuni sau anomalii în timpul funcționării, opriți imediat dispozitivul, deconectați-l de la sursa de alimentare și verificați cauza anomaliilor, dacă este posibil, cu ajutorul unei persoane calificate.
- Evitați efectuarea operațiunilor care nu sunt specificate în acest manual (cum ar fi dezasamblarea și/sau modificarea).
- Nu uitați niciodată să deconectați cablul de alimentare al aparatului dacă acesta nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, înainte de depozitare, curățare sau efectuarea oricărei operațiuni de întreținere.
- Depozitați și utilizați aparatul numai în interior sau, în orice caz, protejat de intemperii, cum ar fi ploaia, radiația directă a soarelui și praful. Aparatul nu este conceput pentru utilizare sau depozitare în exterior.
- Curățarea și întreținerea aparatului NU TREBUIE efectuate de copii fără supravegherea unui adult.
- Înainte de a deconecta aparatul, opriți-l folosind comanda corespunzătoare de pe panoul de control.
- NU agățați ventilatorul de perete sau de tavan, cu excepția cazului în care acest tip de instalare este prevăzut și explicat în prezentul manual.
- Așezați aparatul la o distanță adecvată față de obiecte sau pereții din jur, asigurându-vă că funcționarea acestuia nu va provoca daune accidentale. NU utilizați aparatul în apropierea aragazurilor cu gaz sau a flăcărilor deschise în general.
- NU utilizați aparatul în apropierea perdelelor sau a materialelor textile.
- NU agățați ventilatorul pe perete sau pe tavan, cu excepția cazului în care acest tip de instalare este prevăzut și explicat în prezentul manual.
- NU acoperiți aparatul în timpul funcționării.
- NU introduceți obiecte sau părți ale corpului în interiorul grilajului de protecție al ventilatorului. NU lăsați aparatul nesupravegheat pentru o perioadă îndelungată în timpul funcționării.
- NU vă expuneți pentru o perioadă îndelungată la fluxul de aer generat de aparat, deoarece acest lucru poate dăuna sănătății.
- Dacă ventilatorul trebuie depozitat pentru o perioadă îndelungată și nu este utilizat în mod regulat, așezați-l în ambalajul original într-un loc uscat. Când îl utilizați pentru prima dată după o perioadă îndelungată de inactivitate, asigurați-vă că ventilatorul este curat și că palele motorului se rotesc liber (cu aparatul oprit), fără nicio rezistență.

RO

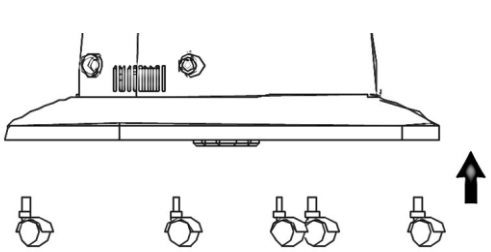
Lista componentelor

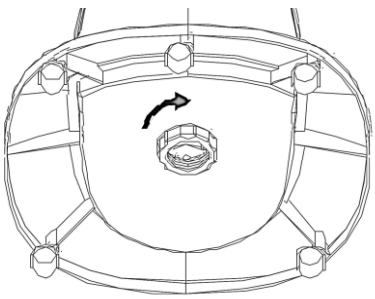
1. Placă de pulverizare
2. Grilă frontală
3. Șuruburi de fixare a plăcii de pulverizare
4. Piuliță de blocare a lamelor
5. Lame
6. Piuliță de blocare a grilei
7. Grilă posterioară
8. Arborele motorului
9. Capac frontal al motorului
10. Capac posterior al motorului
11. Buton de oscilație
12. Suport motor
13. Suport de conectare
14. Suport principal
15. Șurub de fixare a suportului
16. Corpul principal
17. Rezervor de apă
18. Piuliță de blocare a orificiului de evacuare a apei
19. Baza
20. Piuliță de blocare a bazei
21. Roți
22. Inelul grilajului
23. Tubul de pulverizare
24. Panoul de comandă
25. Comanda temporizatorului
26. Comanda intensității vântului
27. Comanda pulverizării
28. Panoul inferior
29. Indicatorul de nivel al apei



ASAMBLAREA VENTILATORULUI

1. Introduceți roțile (21) în bază (19). Așezați corpul principal (16) pe bază (19) și strângeți-l cu piulița de blocare a bazei (20).

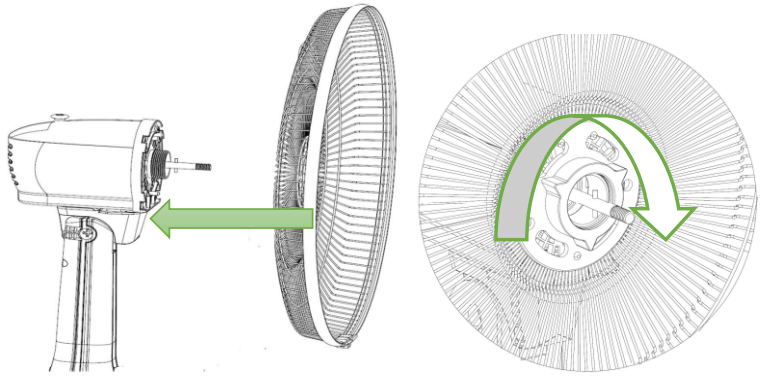




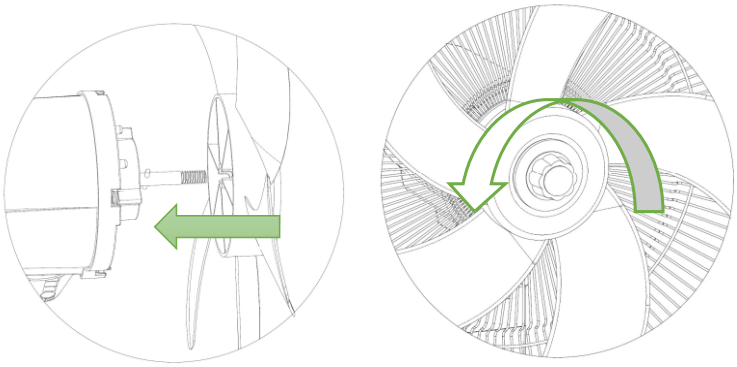
2. Introduceți suportul principal (14) în corpul principal (16) și strângeți-l cu șurubul de fixare al suportului (16).



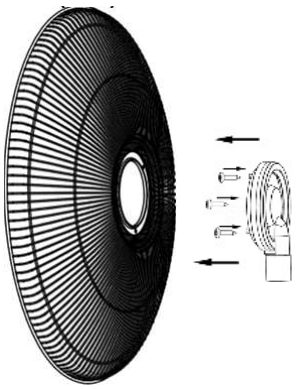
3. Introduceți grila din spate (7) prin arborele motorului (8) și strângeți-o cu piulița de blocare a grilei (6) la capacul motorului (9).



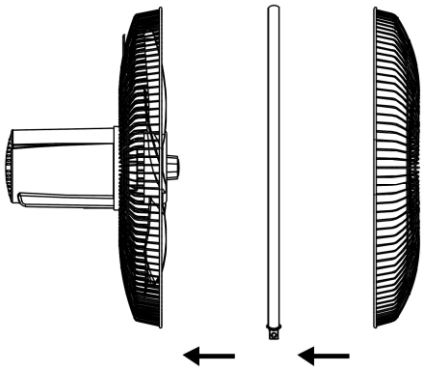
4. Introduceți lamele (5) pe arborele motorului (8) și strângeți-le cu piulița de blocare a lamelor (4).



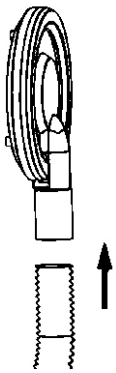
5. Fixați placa de pulverizare (1) pe grila frontală (2) și strângeți-o cu șuruburile de fixare ale plăcii de pulverizare.



6. Conectați grila frontală (2) și grila din spate (7) cu ajutorul inelului de fixare (22), apoi strângeți-l cu șurubul din inel.



7. Introduceți tubul de pulverizare (23) și conectați-l la placa de pulverizare (1)



Umpleți rezervorul de apă:

Deșurubați capacul supapei pentru a deschide rezervorul, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic, apoi umpleți rezervorul cu apă rece și curată, având grijă să nu îl umpleți excesiv. Pentru a închide rezervorul, înșurubați capacul supapei la loc, strângându-l bine, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic. Întoarceți rezervorul cu fundul în sus și așezați-l la loc în spațiul prevăzut în partea din spate a corpului principal al ventilatorului.





RO

ATENȚIE!

Asigurați-vă că produsul este deconectat de la rețeaua electrică înainte de a umple sau reumple rezervorul de apă.

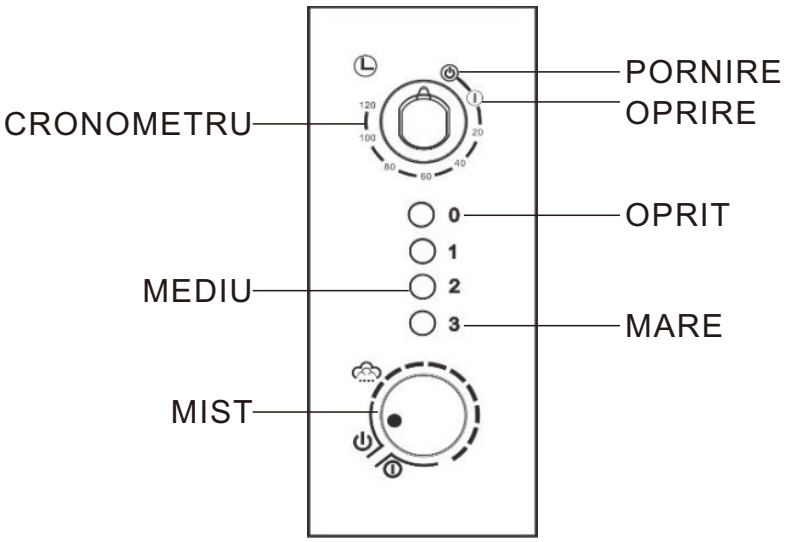
Folosiți numai apă în rezervorul de apă. Nu adăugați substanțe chimice, uleiuri sau alți aditivi.

Folosiți numai apă rece sau călduță în rezervorul de apă. Temperatura apei nu trebuie să depășească 40 ℃.

Așezați ventilatorul pe o suprafață uscată și stabilă și introduceți ștecherul în priză; aparatul va emite un sunet scurt „BIP” care indică faptul că este alimentat cu curent.

Instrucțiuni de utilizare

Panoul de control



Butonul ON/OFF:

- Apăsați butonul în poziția , iar ventilatorul se va porni. Puteți selecta viteza și funcția de pulverizare a apei.
- Apăsați butonul în poziția , iar ventilatorul se va opri.

Butonul TIMER:

- Când aparatul funcționează, puteți seta temporizatorul pentru a opri automat ventilatorul după expirarea timpului setat. Apăsați butonul TIMER de mai multe ori pentru a selecta intervalul de timp dorit, între 0 și 120 de minute.

Butonul SPEED:

- Există 3 viteze ale ventilatorului dintre care puteți alege:

  0 - Fără viteză

  1 - Scăzută

  2 - Medie

  3 - Ridicată

Butonul MIST:

- Turnați puțină apă în rezervorul de apă (18) și strângeți piulița de blocare. Apoi montați-l la loc pe ventilator.
- Când este selectată funcția de pulverizare, indicatorul de apă (26) se aprinde în culoarea albastră.
- Dacă rezervorul de apă (18) este gol (fără apă), indicatorul luminos se va aprinde în culoarea roșie.

Notă: Funcția de pulverizare și funcția de viteză pot funcționa independent sau împreună.

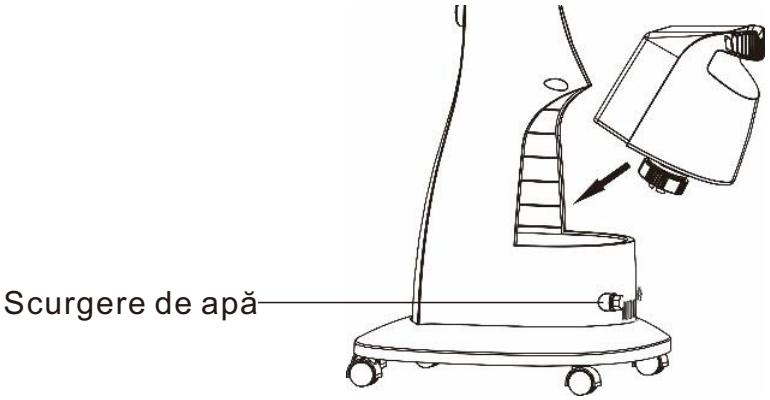
Butonul OSCILARE:

- Apăsați butonul de oscilare (10) pentru a activa oscilarea automată de la dreapta la stânga.
- Trageți butonul de oscilare (10) în sus pentru a opri oscilarea.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

NOTĂ: Înainte de a curăța aparatul, deconectați întotdeauna ștecherul de la priză.

1. NU scufundați aparatul în apă și nu îl stropiți cu alte lichide.
2. NU folosiți solvenți sau alte produse chimice pentru curățare. Când nu îl utilizați, după ce l-ați curățat, depozitați ventilatorul într-un loc uscat.
3. La sfârșitul sezonului, după ce ați terminat de utilizat ventilatorul, ștergeți praful pentru a-l menține în stare bună de funcționare pentru sezonul următor; dacă este necesar, demontați grila și scoateți ventilatorul; curățați-le cu o cârpă moale și umedă.
4. Scoateți rezervorul de apă și curățați-l cu apă călduță; înainte de a repune rezervorul de apă în aparat, asigurați-vă că este complet uscat. Goliți apa din aparat așezând un recipient sub orificiul de scurgere (indicat cu o săgeată în imaginea de mai jos) și lăsați apa rămasă în rezervor să se scurgă.



ELIMINARE

Aparate electrice de uz casnic uzate



1. Dacă nu mai doriți să utilizați aparatul electric, returnați-l gratuit la un centru de reciclare pentru aparate electrice uzate.
2. Aparatele electrice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere (a se vedea simbolul)

Instrucțiuni suplimentare privind eliminarea

1. Returnați aparatul electric într-o stare care să nu afecteze negativ reutilizarea sau reciclarea ulterioară a acestuia. Bateriile trebuie scoase în prealabil, iar distrugerea componentelor care conțin lichide trebuie evitată.
2. Aparatele electrice pot conține substanțe nocive. Manipularea necorespunzătoare sau deteriorarea aparatului poate duce la probleme de sănătate sau la contaminarea apei sau a solului, atunci când aparatul este reciclat ulterior.

SPECIFICAȚII

Produs: Ventilator cu ceață
Model: 824-086V90
Putere: 90 W
Tensiune: 230 V/50 Hz
Fabricat în China



Toate imaginile au caracter pur ilustrativ și nu reprezintă întotdeauna cu exactitate dispozitivul.

Toate drepturile rezervate.

US

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

RO

Importator/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



Aosom